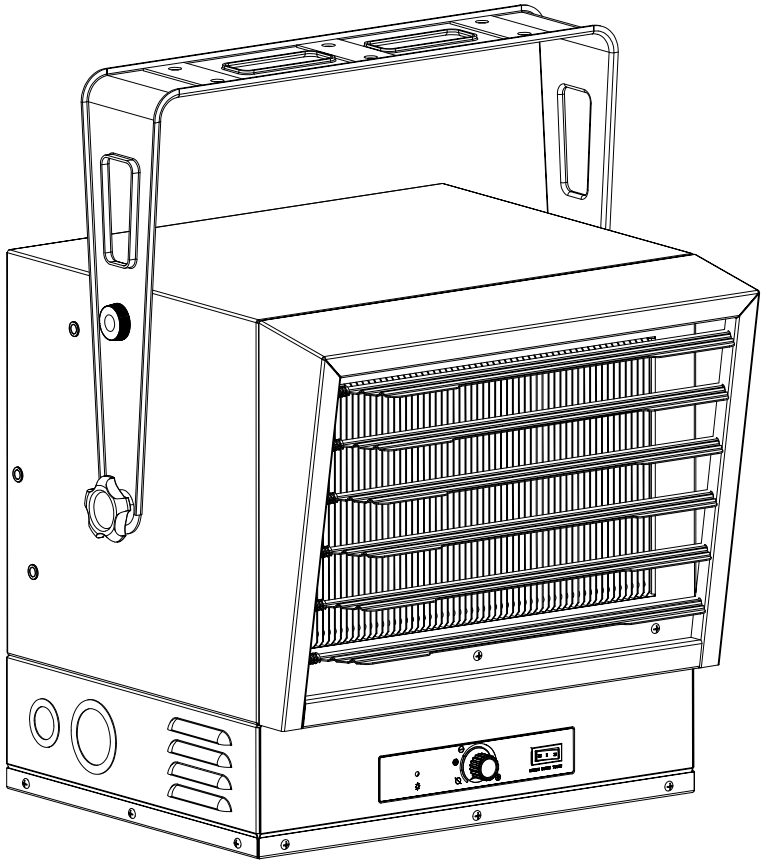
Dyna-Glo Dyna-Glo PRO

DGHE10000DG, DGHE10000DGP

Electric Garage Heater

10,000W / 240V / 34,120 BTU

INSTALLATION & MAINTENANCE INSTRUCTIONS



C US
CSA C22.2 No. 46-13
UL 2021

Before the first use of this heater, please read this USER'S MANUAL very carefully. This USER'S MANUAL has been designed to instruct you as to the proper manner in which to assemble, maintain, store, and most importantly, how to operate the heater in a safe and efficient manner. Please keep this manual for future reference.

CONSUMER: Retain this manual for future reference.

Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 877-447-4768 8:00 a.m. - 4:30 pm CST, Monday - Friday.
or email us at customerservice@ghpgroupinc.com

IMPORTANT INSTRUCTIONS

IMPORTANT: Professional installation required. Only a certified electrician may install and service this product.

THIS HEATER REQUIRES HARDWIRE INSTALLATION (NO PLUG). THE INSTALLATION OF THIS PRODUCT MUST BE CARRIED OUT BY A CERTIFIED ELECTRICIAN AND IN ACCORDANCE WITH ALL LOCAL AND NATIONAL ELECTRICAL CODES.

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before installing or using this heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, such as electrical cords, furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Always turn off the power to the heater when not in use.
5. Do not operate any heater after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Disconnect power at the service panel and have the heater inspected by a reputable electrician before reusing.
6. Do not use outdoors.
7. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
8. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
9. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
10. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
11. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
12. To disconnect heater, turn controls to off, and turn off power to heater circuit at main disconnect panel.
13. If the red alarm light on the front of the unit flashes, immediately turn the heater off and inspect for any objects on or adjacent to the heater that may have blocked the airflow or otherwise caused high temperatures to have occurred. **DO NOT OPERATE THE HEATER WITH THE ALARM LIGHT FLASHING.**

PET OWNERS WARNING: The health of some small pets including birds are extremely sensitive to the fumes produced during the first-time use of many appliances. These fumes are not harmful to humans but we recommended that you do not use your heater around birds and small pets during its initial use until the manufacturing protective coatings burn off.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING ⚠

This Product can expose you to chemicals including Diisononyl phthalate (DINP) which is known to the State of California to cause cancer and Di-isodecyl phthalates (DIDP) which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.
For more information go to www.p65Warnings.ca.gov

TABLE OF CONTENTS

ITEM	PAGE #
SPECIFICATIONS	3
SAFETY INFORMATION	3
LOCATING HEATER	4
PRE-INSTALLATION	5
INSTALLATION	6
OPERATING INSTRUCTIONS	10
MAINTENANCE	12
REPLACEMENT PARTS	13
TROUBLESHOOTING	14
WARRANTY	15

.

SPECIFICATIONS

Rating	Switch Setting	Volts	Phase	Hz	AMPS	BTU/hour
10000W	III	240	1	60	41.67	34120
7500W	II	240	1	60	31.25	25590
5500W	I	240	1	60	22.92	18766
7500W	III	208	1	60	36.06	25590
5600W	II	208	1	60	26.92	19107
4100W	I	208	1	60	19.71	13989

SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING ⚠

THIS HEATER REQUIRES HARDWIRE INSTALLATION (NO PLUG). THE INSTALLATION OF THIS PRODUCT MUST BE CARRIED OUT BY A CERTIFIED ELECTRICIAN AND IN ACCORDANCE WITH ALL LOCAL AND NATIONAL ELECTRICAL CODES.

NOTE: COMPATIBLE WITH A 240V LINE VOLTAGE DOUBLE POLE WALL THERMOSTAT. MUST BE INSTALLED BY A CERTIFIED ELECTRICIAN.

READ AND UNDERSTAND ALL INSTALLATION & OPERATION INSTRUCTIONS PRIOR TO OPERATING THIS UNIT. OBSERVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS.

1. Use only copper wires rated for at least 60ºC.
2. Heater air flow must be directed parallel to or away from adjacent wall.
3. Observe all wall, floor and ceiling clearance requirements.
4. All wiring must be done according to national and local electrical codes. The heater must be grounded as a precaution against possible electrical shock. Heater circuit must be protected with proper fuses.
5. The mounting structure and the anchoring hardware must be capable of supporting the weight of the heater and the mounting bracket.

SAFETY INFORMATION

6. All electrical power must be disconnected at the main service box, which must be locked before connecting, inspecting, cleaning or servicing the heater. This is an important precaution to prevent serious electric shock.
7. This heater is not suitable for use in hazardous locations containing explosive liquids or vapours. This heater has hot or arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.
8. This heater is not suitable for use in corrosive atmospheres such as marine greenhouses or chemical storage areas.
9. This heater must be mounted at least 6 feet off the floor. For specific clearances, see figure 2.

⚠ WARNING ⚠

IMPROPER INSTALLATION OR FAILURE TO FOLLOW THE PROCEDURES OUTLINED IN THIS INSTRUCTION MANUAL CAN RESULT IN SERIOUS ELECTRICAL SHOCK.

LOCATING HEATER

Install heater away from traffic areas, maintaining clearances stated in figure 2 (below). The air flow direction should not be restricted (ie. by columns or machinery). The air should flow along exposed walls rather than blowing directly on them. When more than one heater is used in an area, heaters should be installed so that the air discharge of each heater supports the air flow of the others, to provide best warm air circulation as shown in figure 3.

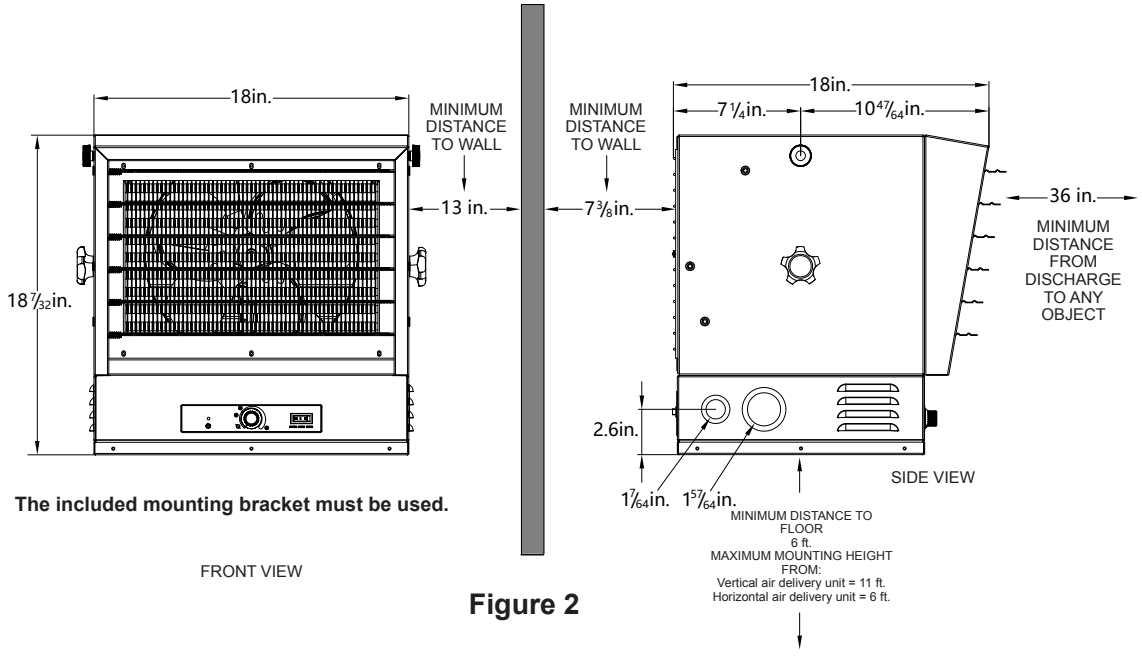


Figure 2

LOCATING HEATER

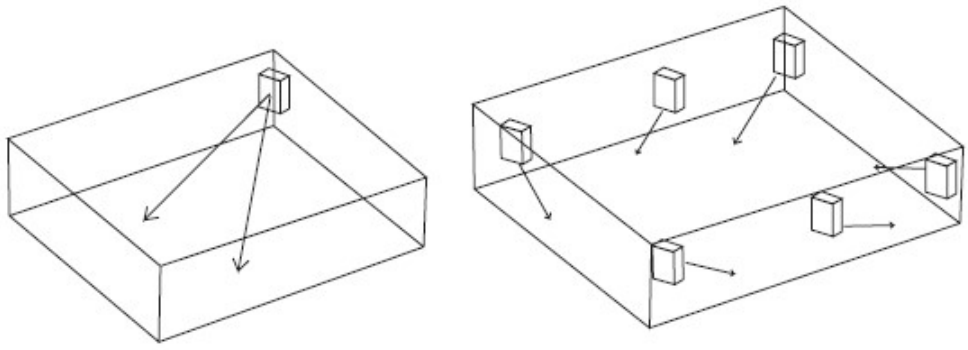
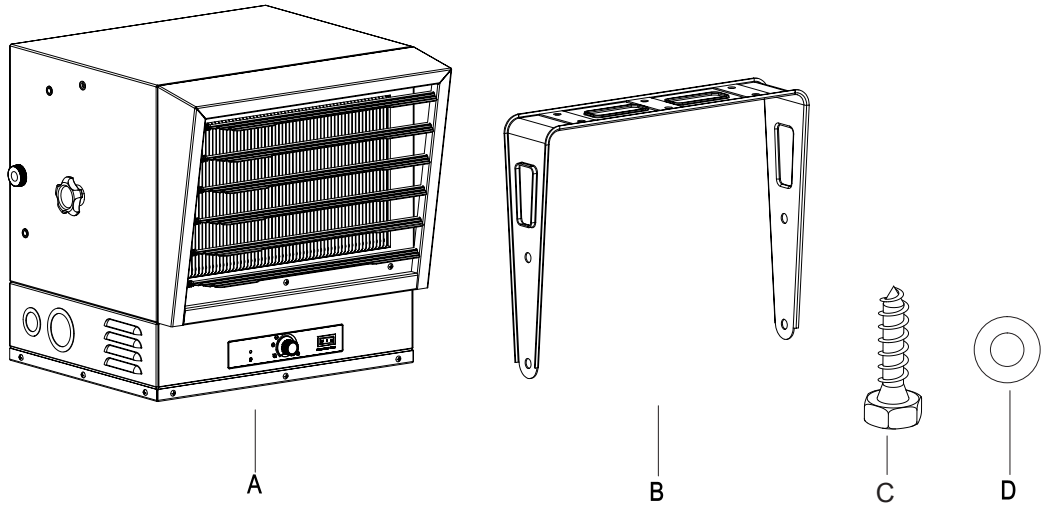


Figure 3

PRE-INSTALLATION



Part	Description	Quantity
A	Garage Heater	1
B	Mounting Bracket	1
C	Screw	6
D	Washer	12

PRECAUTIONS BEFORE INSTALLATION

1. Always disconnect the power supply before installation to avoid the risk of electric shock.
2. Ensure the installation environment complies with the clearance specified on page 4 and is free of combustible materials and obstacles.
3. Prepare tools such as wrenches of matching specifications. Check the heater, mounting bracket and screws and make sure they are intact and undamaged.
4. The installation surface must be flat and sturdy to support the weight of the heater and prevent the loosening or falling off after installation.
5. If the installation angle needs to be adjusted, refer to the figure 7 on page 7 in advance to confirm the allowable angle range and ensure the sufficient operating space.

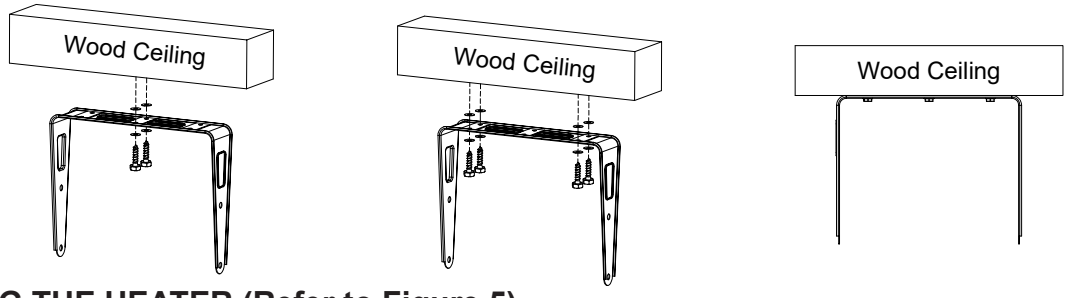
INSTALLATION

MOUNTING THE BRACKET (Refer to Figure 4)

1. Locate a wood stud or ceiling joist. If you cannot locate a wood stud, you will have to install a wood piece on the ceiling as this heater must be securely fastened.
2. Locate the installation position for mounting bracket per the distance requirement in figure 2 on page 4.
3. Take out the mounting bracket, screws and washers. Place a washer on screws before inserting through the holes in the mounting bracket. Place another washer to the screws and screw them securely into the wood stud/piece.

NOTE: Install the middle screw of the bracket first. In case adjustment of the bracket position is required, do not fully tighten this screw initially, leaving room for adjustment. Once the desired position is achieved, tighten the middle screw, then proceed to install and tighten the left and right screws.

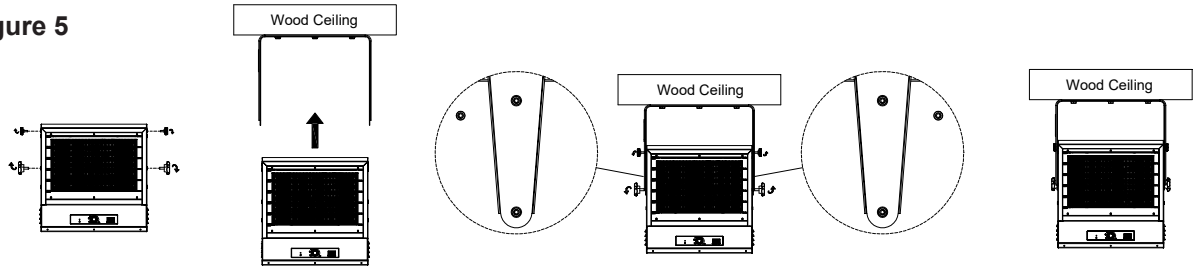
Figure 4



HANGING THE HEATER (Refer to Figure 5)

1. Remove the four knob screws on both sides of the heater.
2. Lift the heater up and into the mounting bracket.
3. Align the mounting holes on both sides of the heaters with the long slot holes in the mounting bracket, ensuring full contact and proper alignment. Then insert the knob screws through the holes.
4. Tighten the knob screws with a wrench so the unit is securely suspended at horizontal or vertical level.
5. The heater can be mounted with different angles listed in figure 7 as long as you maintain proper clearance listed on page 4.

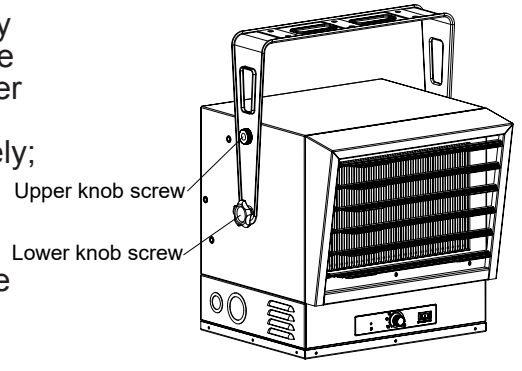
Figure 5



ADJUSTING AIR FLOW DIRECTION

1. To adjust the vertical tilt angle, first hold steadily the heater (to prevent it from falling off when the knob screws are loosen), then remove the upper knob screw and loosen the lower knob screw. (Do not remove the lower knob screw completely; Loosen it only until turning the unit is possible. See Figure 5a.) Slowly turn the heater to the desired angle. See Figure 7 for specific angle setting. Then insert the upper knob screw to the selected mounting hole and tighten the knob screws.

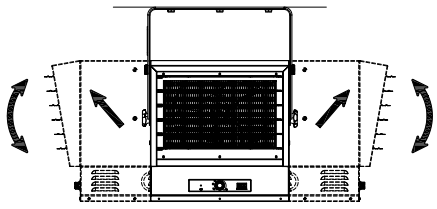
Figure 5a



2. The heater's air deflectors support multi-angle adjustment to accommodate different airflow direction requirements (see Figure 6). During adjustment, ensure the air output is sufficient. Do not block the air outlet, as obstruction may cause overheating and heater damage.

NOTE: The air deflectors are designed so they cannot be completely closed. Do not attempt to bypass this feature; damage to the unit can result.

Figure 6



⚠ WARNING ⚠

TO PREVENT POSSIBLE ELECTRIC SHOCK, DISCONNECT POWER TO THE HEATER AT THE MAIN SERVICE BOX BEFORE ATTEMPTING TO ADJUST THE HEAT OUTPUT OF THIS UNIT.

MULTIPLE VERTICAL ANGLES

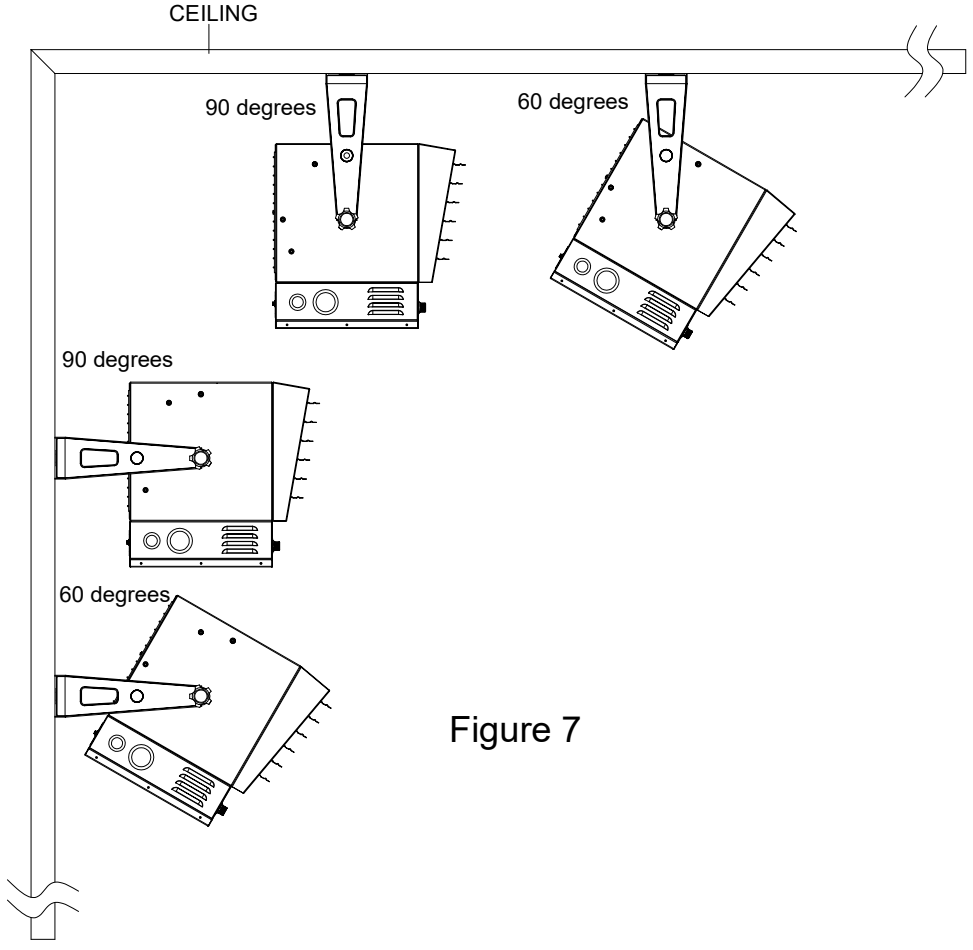


Figure 7

INSTALLATION

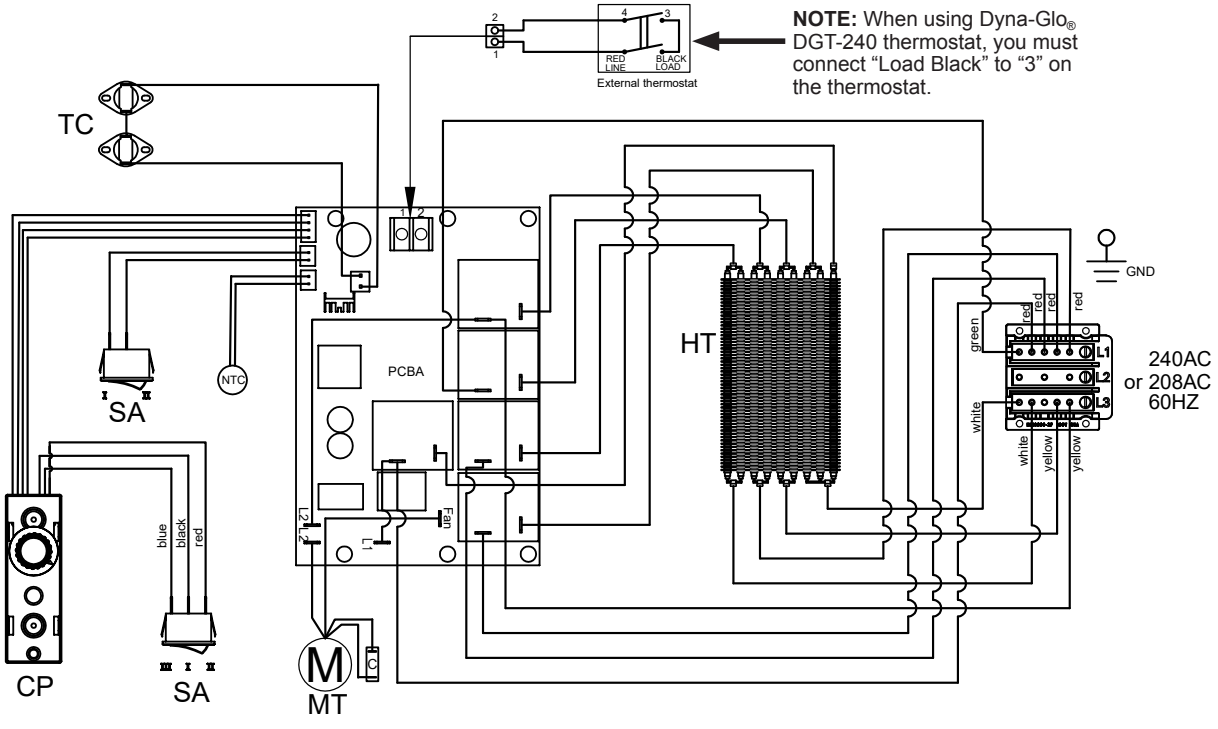
CONNECTING THE POWER

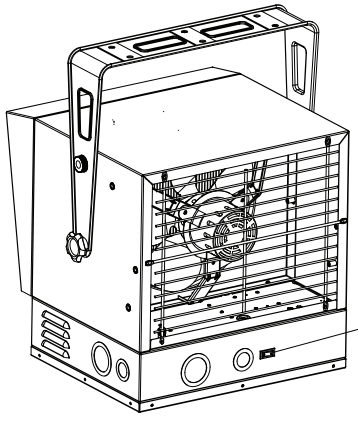
If you will use an external temperature control (external thermostat) to control the heater, please follow below attention points:

1. Flip the selector switch on the back of the heater to the external thermostat.
2. Connect the wire according to below wiring diagram.
3. The external temperature control (external thermostat): a certified thermostat must be used.
4. The lead wire of external temperature control (external thermostat) can not be less than 14AWG.

CIRCUIT DIAGRAM

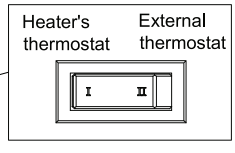
WARNING: DISCONNECT POWER BEFORE SERVICING.



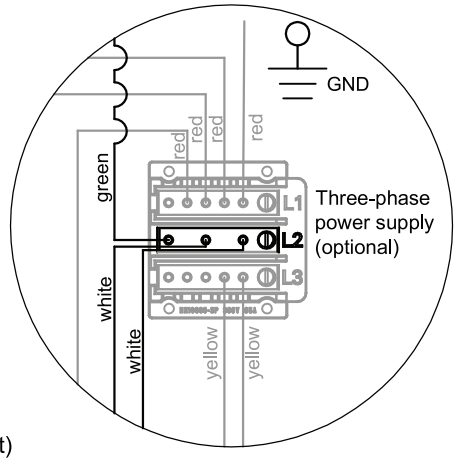


NOTE:

The heater can be optionally configured for a three-phase power supply. When using a three-phase power supply, it is necessary to connect one green-sheathed lead wire from L1 and two white-sheathed lead wires from L3 to the L2 terminal.



Selection Switch
(Heater's thermostat, External thermostat)



INSTALLATION

⚠ WARNING ⚠

THIS APPLIANCE MUST BE GROUNDED!
THE APPLIANCE MUST CONNECT TO A CURRENT PROTECTION CIRCUIT OR DEVICE BEFORE BEING CONNECTED TO POWER SUPPLY!

1. Remove the screws from the heater bottom, take off the bottom panel, and connect the power supply to the heater (See Figure 8).
2. Attach the cable connectors to the unit (See Figure 9). Select power supply wire to comply with local and national electric codes using heater rating given on the rating label.

NOTE: All wiring must be carried out by a Certified Electrician and must be in accordance to national and local electrical codes. For certain applications, conduit may be required, See Figure 9. Check local electrical codes. If you run the wiring in conduit and wish to be able to turn the heater be sure to purchase enough flexible conduit to allow the heater to be turned.

3. Connect the wire to the power block located in the base of the heater - See Figure 9.
4. After connecting the wires, reinstall the bottom panel onto the heater and tighten the screws. Before turning on the main power supply, ensure that no flammable vapors or liquids such as gasoline are stored or used in the vicinity of the heater.

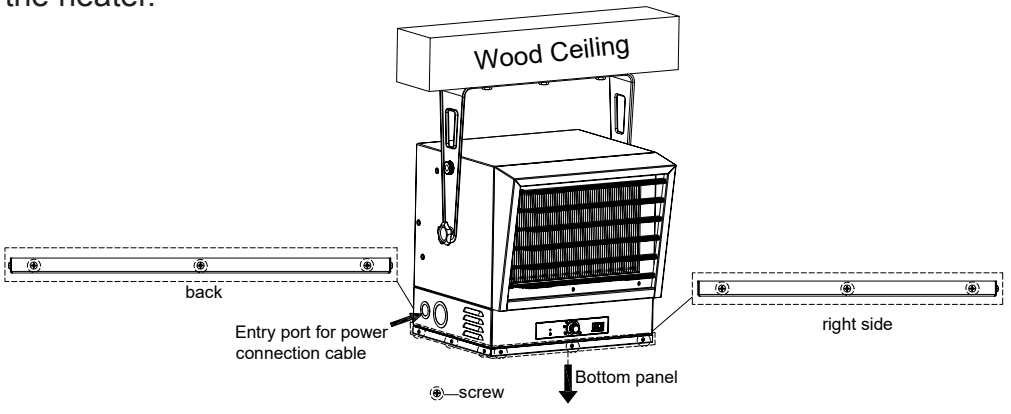


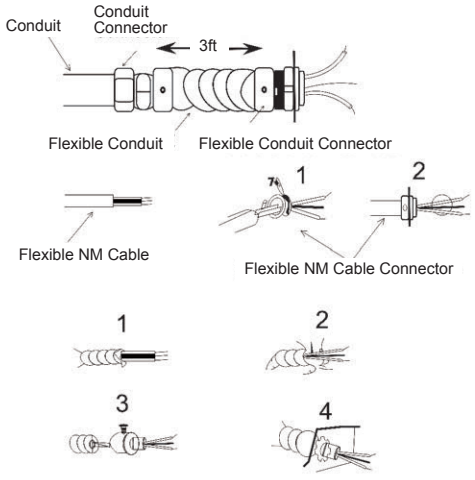
Figure 8

⚠ CAUTION ⚠

HIGH TEMPERATURES – RISK OF FIRE. KEEP FLAMMABLE MATERIALS, SUCH AS FURNITURE, PILLOWS, BEDDING, PAPERS, CLOTHES AND CURTAINS AT LEAST 3 FT. (0.9 M) FROM THE FRONT AND TOP OF THE HEATER AND KEEP THEM AWAY FROM THE SIDES AND REAR. TO REDUCE THE RISK OF FIRE, DO NOT USE IT IN AREAS WHERE GASOLINE, PAINT OR FLAMMABLE LIQUIDS ARE USED OR STORED.

INSTALLATION

CONNECTING THE POWER



Connectors, cable, and hardware used to wire the heater

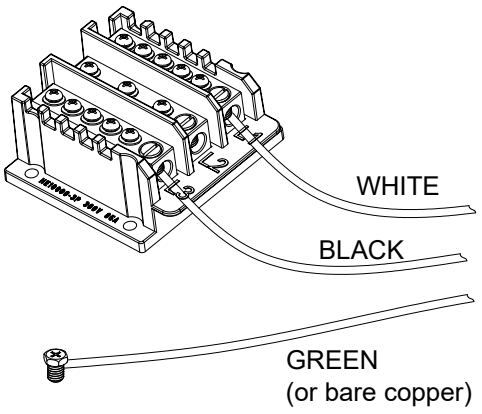
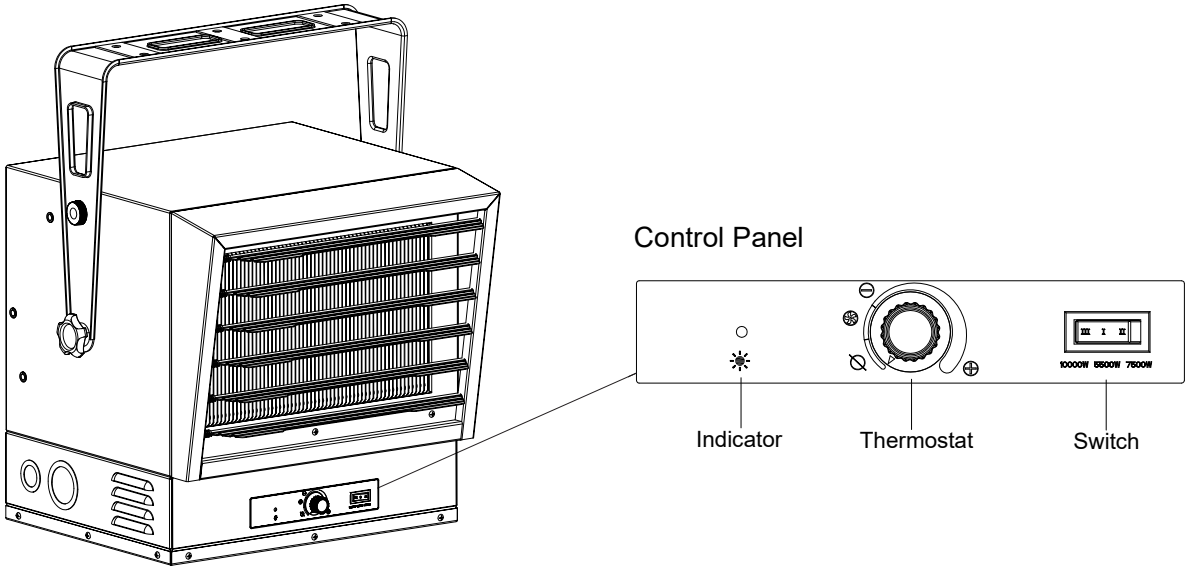


Figure 9

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING ⚠

THE HEATER MUST BE PROPERLY INSTALLED BEFORE IT IS USED.



OPERATING INSTRUCTIONS

Check that the garage heaters outlet grill is not covered or obstructed in anyway, and make sure the power to the unit is switched on.

SETTING THE THERMOSTAT
Set thermostat to its full counterclockwise position, and the indicator will turn yellow. Set the thermostat to the farthest clockwise position, and the indicator will turn red. The fan should come on and the unit will start heating the room. When the room reaches comfort level, turn the thermostat counterclockwise until the heater turns off.

The heater will cycle automatically around this preset temperature. To increase temperature, turn the thermostat knob clockwise. To lower temperature, turn the thermostat counterclockwise. Set the thermostat to the green position. The indicator will turn green, and only the Fan function will be turned on without heating. When the room temperature is high, the Fan can reduce the temperature and circulate the air.

Note: After the heater has been operating, when the unit is turned off, the fan (not the heater) will continue to run for a short time to cool down the interior of the unit. During this time, you may feel cool air from the blower outlet. This is normal and does not require any action.The fan will stop once the interior is cooled off.

⚠ WARNING ⚠

DO NOT TAMPER WITH THE THERMOSTAT OR HIGH LIMIT.

SELECTION SWITCH
Using the SELECTION SWITCH, you can control the heating output: I for 5500W, II for 7500W, III for 10000W.

THERMAL CUT-OUT
The heater will automatically shut off when parts of it overheat. The heater will turn ON again when the abnormal temperature returns to normal levels. Should the unit overheat and cause the thermal cut-out to cycle, the cause of the overheating should be determined and corrective action taken before further operation.

⚠ CAUTION

WHEN THE THERMAL CUT-OUT IS ACTIVATED, THE INDICATOR WILL TURN RED AND FLASH. IN THIS CASE, IMMEDIATELY TURN THE HEATER OFF AND INSPECT FOR ANY OBJECTS ON OR ADJACENT TO THE HEATER THAT MAY CAUSE HIGH TEMPERATURES. **DO NOT TAMPER WITH ANY OF THE CONTROLS. DO NOT OPERATE THE HEATER WITH THE INDICATOR GLOWING RED AND FLASHING.**

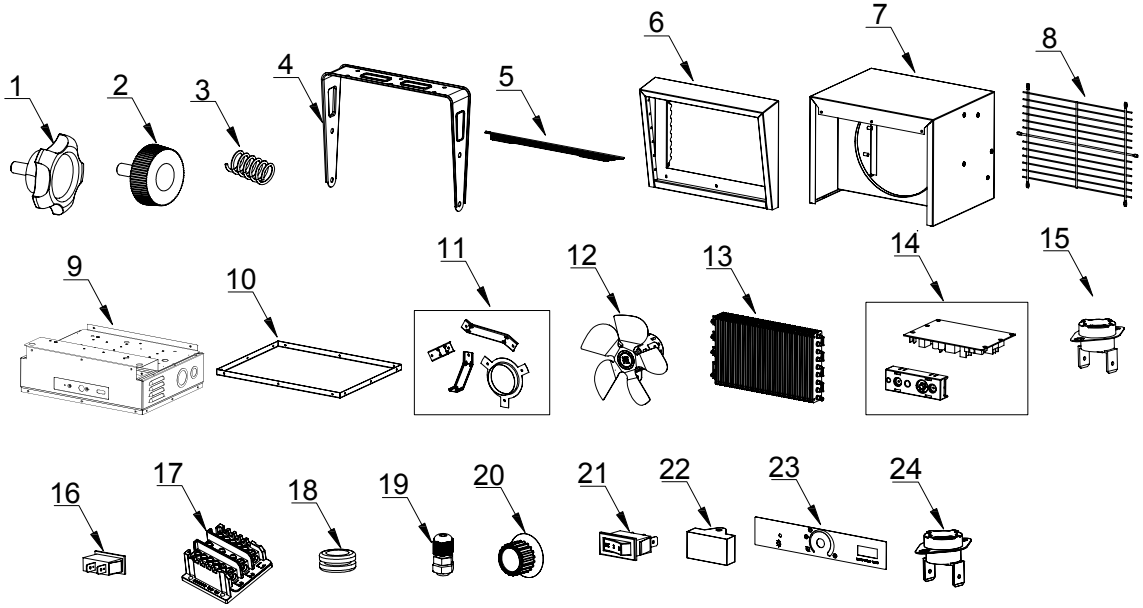
MAINTENANCE

1. Before cleaning, make sure the power has been turned off at the circuit breaker panel and that the heating element of the heater is cool.
2. To maintain the external appearance of the heater, the unit occasionally needs to be wiped with a dry duster. During the summer months, or at other times when the appliance is not in use and is completely cold, it should be wiped over with a damp cloth.
3. Do not use abrasive cleaning powders or furniture polish. Do not use chemical or abrasive products, metallic scourers and so on, which may deteriorate the surface, to clean the appliance.
4. During the summer months, or at other times when the appliance is not in use, disconnect the power supply, and cover the whole appliance with a dustcloth. Moreover, keep the appliance in a dry and cool place.
5. All other servicing should be performed by qualified service personnel. Do not try to repair the heater yourself.

Note: The motor is permanently lubricated, and no further lubrication is needed.

REPLACEMENT PARTS

Part	Description	DGHE10000DG DGHE10000DGP
1	Knob screw(big)	HE100DG-16
2	Knob screw	HE50DG-14
3	Spring	HE50DG-17
4	Mounting bracket	HE100DG-09
5	Air guide plate	HE100DG-05
6	Heating element mounting panel	HE100DG-02
7	Housing assembly	HE100DG-01
8	Back mesh	HE100DG-10
9	Main PCBA mounting panel	HE100DG-03
10	Bottom panel	HE100DG-04
11	Motor Mounting Bracket	HE100DG-34
12	Motor and Fan Blade	HE100DG-11
13	Heating element	HE100DG-14
14	PCBA	HE100DG-33
15	Temperature CUT-OFF	HE48DG-12
16	Selection Switch	HE50DG-12
17	Terminal block	HE100DG-13
18	Protective sleeve	30-06-692
19	NTC cable buckle	HE48DG-23
20	Knob	HE48DG-10
21	Rocker Switch	HE48DG-13
22	Capacitor	HE100DG-18
23	Thermostat Label	HE100DG-15
24	Temperature CUT-OFF(2)	HE100DG-35



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	ROOT CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Unit is not heating.	The overheat protection has activated and the indicator will turn red and flash.	Inspect the garage heater and check that the air inlets and outlets are not blocked as this may cause overheating. Switch off the circuit breaker to the garage heater for 30 minutes and allow it to cool down. Turn the power back on and operate.
	The breaker has tripped	Reset the breaker at the fuse panel and restart the heater
	The room temperature has already reached the set thermostat temperature	Adjust the temperature setting to make sure the thermostat setting temperature is higher than current room temperature.
	The thermostat sensor is broken, disconnected, or the ambient temperature is exceeding 50°C, and the indicator will turn yellow and flash.	Please call customer service.
Garage heater emits a burning smell	During production dust and/ or oil debris gathered on heating coils.	Make sure the room is well ventilated. Allow the garage heater to run until the smell is dissipated.
	Check and make sure there is no combustible material within 0.9 meters (3 feet) of the garage heater.	Remove the combustible material around the garage heater.
	This heater must be mounted at least 6 feet off the floor, for specific clearances, please check the "LOCATING HEATER" section in the instruction manual	Relocate the garage heater so there is enough space between the heater and adjacent wall and floor.

Warranty

LIMITED WARRANTY:

This limited warranty is extended to the original retail purchaser of this heating appliance and warrants against any defect in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of retail sale.GHP Group, Inc., at it's option, will either provide replacement parts or replace or repair the unit, when properly returned to the retailer where purchased or one of our service centers as directed by GHP Group,Inc., within one (1) year of retail purchase. (Shipping costs, labour costs,etc. are the responsibility of the purchaser.)

DUTIES OF THE OWNER:

This heating appliance must be operated in accordance with the written instructions furnished with this heater. This warranty shall not excuse the owner from properly maintaining this heater in accordance with the written instructions furnished with this heater. A bill of sale, canceled check or payment record must be kept to verify purchase data and establish warranty period. Original carton should be kept in case of warranty return of unit.

WHAT IS NOT COVERED:

1. Damage resulting from use of improper fuel.
2. Damage caused by misuse or use contrary to the owners manual and safety guidelines.
3. Damage caused by a lack of normal maintenance.
4. Fuses
5. Use of non-standard parts or accessories.
6. Damage caused in transit. Freight charges on warranty parts or heaters to and from the factory shall be the responsibility of the owner.

This warranty does not imply or assume any responsibility for consequential damages that may result from the use, misuse, or the lack of routine maintenance of this heating appliance. A cleaning fee and the cost of parts may be charged for appliance failures resulting from lack of maintenance. This warranty does not cover claims which do not involve defective workmanship or materials. **FAILURE TO PERFORM GENERAL MAINTENANCE (INCLUDING CLEANING) WILL VOID THIS WARRANTY.**

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN TO THE PURCHASER IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE REMEDY PROVIDED IN THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IS GRANTED IN LIEU OF ALL OTHER REMEDIES. IN NO EVENT WILL GHP GROUP, INC. BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you.

CLAIMS HANDLED AS FOLLOWS:

1. Contact your retailer and explain the problem.
2. If the retailer is unable to resolve the problem, contact our Customer Service Dept. detailing the heater model, the problem, and proof of date of purchase.
3. A representative will contact you. DO NOT RETURN THE HEATER TO GHP GROUP, INC. unless instructed by our Representative. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

GHP Group, Inc.
1501 Nicholas Blvd
Elk Grove Village, IL 60007

Tel: (877) 447-4768
www.ghpgroupinc.com

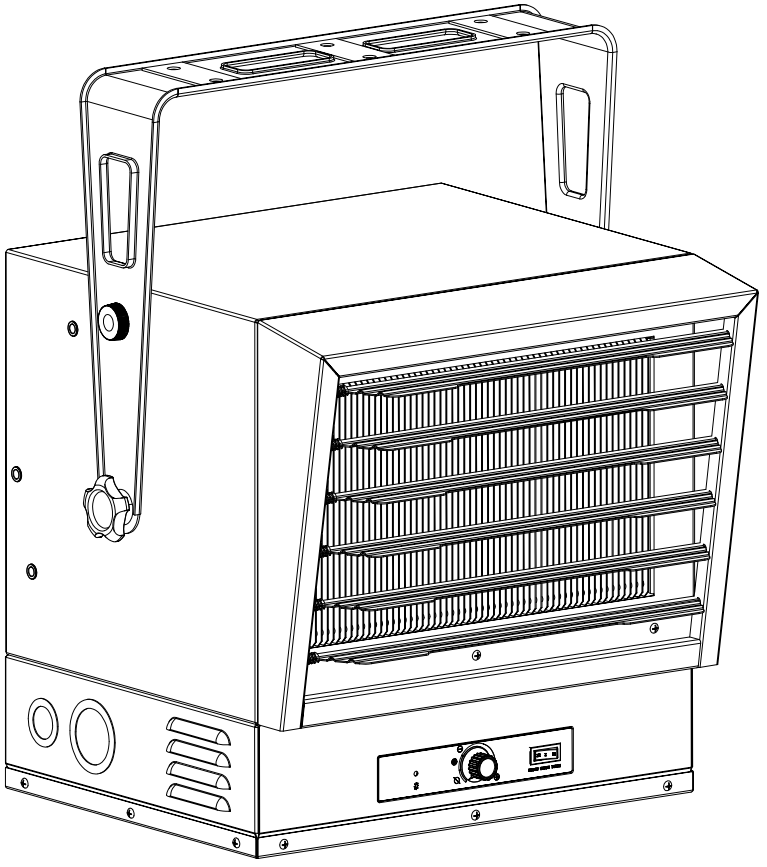
Dyna-Glo Dyna-Glo PRO

DGHE10000DG, DGHE10000DGP

Calefactor de garaje eléctrico

10,000W / 240V / 34,120 BTU

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO



C US
CSA C22.2 No. 46-13
UL 2021

Antes de utilizar por primera vez este calentador, lea este MANUAL DEL USUARIO atentamente. Este MANUAL DEL USUARIO ha sido diseñado para instruirle la forma adecuada de ensamblar el calentador, brindarle mantenimiento, guardarlo y lo más importante: cómo hacerlo funcionar de manera segura y eficaz. Conserve este manual para referencia futura.

CONSUMIDOR: Conserve este manual para referencia futura.
¿Preguntas, problemas, partes faltantes? Antes de regresar al distribuidor, llame a nuestro departamento de servicio al 877-447-4768 de 8:00 a.m. a 4:30 p.m. hora estándar del centro, de lunes a viernes o envíenos un correo electrónico a customerservice@ghpgroupinc.com.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

IMPORTANTE: Requiere instalación profesional. Solo un electricista certificado puede instalar y reparar este producto.

ESTE CALEFACTOR REQUIERE INSTALACIÓN CABLEADA (SIN ENCHUFE). LA INSTALACIÓN DE ESTE PRODUCTO DEBE REALIZARLA UN ELECTRICISTA CERTIFICADO EN CONFORMIDAD CON TODOS LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS LOCALES Y NACIONALES.

Al usar electrodomésticos, siempre se deben respetar las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, choques eléctricos y lesiones personales, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de instalar o usar este calefactor.
2. Este calefactor se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes con la piel descubierta. Mantenga los materiales combustibles, como cable eléctricos, muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, vestimenta, cortinas, etc. a una distancia mínima de 3 pies (0,90 m) de la parte frontal del calefactor, y alejados de los laterales y de la parte trasera.
3. Se debe tener sumo cuidado al usar calefactores junto a niños o personas inválidas, o cerca de ellos, y en todo momento en que el calefactor se deje prendido y desatendido.
4. Siempre desconecte la alimentación al calefactor cuando no esté en uso.
5. No ponga en funcionamiento ningún calefactor después de que haya fallado. Desconecte la energía en el panel de servicio y haga que un electricista acreditado inspeccione el calentador antes de reutilizarlo.
6. No lo utilice al aire libre.
7. Este calefactor no está diseñado para usarse en baños, lavaderos o lugares cubiertos similares. No ubique el calefactor en un lugar donde pueda caerse dentro de una bañera u otro contenedor de agua.
8. No inserte ni permita que ingresen objetos extraños en ninguna abertura de ventilación o escape porque podrían provocar un choque eléctrico, un incendio o daños en el calefactor.
9. Para evitar posibles incendios, no bloquee las tomas de aire ni el conducto de escape de ninguna manera. No haga funcionar el calefactor sobre superficies blandas, como una cama, donde las aberturas puedan bloquearse.
10. El calefactor contiene piezas internas que se calientan, forman arcos eléctricos o generan chispas. No lo use en áreas donde se utilice o se guarde gasolina, pintura o líquidos inflamables.
11. Utilice este calefactor solo como se describe en este manual. Otros usos no recomendados por el fabricante podrían provocar incendios, choques eléctricos o lesiones personales.
12. Para desconectar el calentador, apague los controles y apague el circuito del calentador en el panel de desconexión principal.
13. Si la luz roja de alarma en la parte frontal de la unidad parpadea, apague inmediatamente el calentador e inspeccione si hay objetos en el calentador o adyacentes al mismo que puedan haber bloqueado el flujo de aire o haber causado altas temperaturas. **NO OPERE EL CALEFACTOR CUANDO LA LUZ DE ALARMA PARPADEE.**

ADVERTENCIA PARA DUEÑOS DE MASCOTAS: Algunas mascotas pequeñas, incluidos los pájaros, son muy sensibles a la exposición de los humos que se producen durante el uso de electrodomésticos por primera vez. Estos humos no son dañinos para los seres humanos, pero le recomendamos que no utilice el calefactor cerca de pájaros y mascotas pequeñas durante el primer uso de la unidad hasta que los recubrimientos anticorrosivos se quemen por completo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Este producto puede exponerlo a productos químicos, incluido el ftalato de diisononilo (DINP), que el estado de California reconoce como causante de cáncer, y los ftalatos de diisodecilo (DIDP), que el estado de California reconoce como causante y defectos congénitos u otros daños reproductivos.

Para obtener más información, visite www.p65Warnings.ca.gov

CONTENIDO

ARTÍCULO	PÁGINA
ESPECIFICACIONES	18
INFORMACIÓN GENERAL SOBRE SEGURIDAD	18
UBICACIÓN DEL CALEFACTOR	19
PRE-INSTALACIÓN	20
INSTALACIÓN	21
INSTRUCCIONES DE USO	26
MANTENIMIENTO	27
PIEZAS DE REPUESTO	28
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	29
GARANTÍA	30

ESPECIFICACIONES

Índice	Configuración del interruptor	Voltios	Fase	Hz	Amperios	BTU/hora
10000W	III	240	1	60	41.67	34120
7500W	II	240	1	60	31.25	25590
5500W	I	240	1	60	22.92	18766
7500W	III	208	1	60	36.06	25590
5600W	II	208	1	60	26.92	19107
4100W	I	208	1	60	19.71	13989

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA ⚠

ESTE CALEFACTOR REQUIERE UNA INSTALACIÓN CABLEADA FIJA (SIN ENCHUFE). A LA INSTALACIÓN LA DEBE REALIZAR UN ELECTRICISTA CERTIFICADO Y SE DEBE EFECTUAR DE CONFORMIDAD CON TODOS LOS CÓDIGOS LOCALES Y NACIONALES DE ELECTRICIDAD.
NOTA: COMPATIBLE CON UN TERMOSTATO DE PARED BIPOLAR CON TENSIÓN DE LÍNEA DE 240 V. DEBE SER INSTALADO POR UN ELECTRICISTA CERTIFICADO.
LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO, Y RESPETE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

1. Utilice solo cables de cobre calificados para 60°C como mínimo.
2. El flujo de aire del calefactor se debe orientar de modo que quede paralelo a la pared adyacente o en dirección contraria a ella.
3. Respete los requisitos de espacio libre hacia la pared, el piso y el techo.
4. Todo el cableado se debe realizar de conformidad con los códigos nacionales y locales de electricidad de Estados Unidos y el calefactor debe estar conectado a tierra como precaución contra posibles choques eléctricos. El circuito del calefactor se debe proteger con fusibles apropiados.
5. La estructura de montaje y la tornillería de anclaje deben poder soportar de modo confiable el peso del calefactor y del soporte de montaje.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

6. Se debe desconectar la alimentación eléctrica y bloquear la caja de servicio eléctrico antes de inspeccionar el calefactor, limpiarlo o realizarle mantenimiento. Esta es una precaución para evitar choques eléctricos graves.
7. Este calefactor no es adecuado para su uso en lugares peligrosos que contengan líquidos o vapores explosivos. Este calefactor tiene partes calientes, con arcos eléctricos o chispas en su interior. No lo utilice en áreas donde se usen o almacenen gasolina, pintura u otros líquidos inflamables.
8. Este calefactor no es apropiado para utilizarlo en atmósferas corrosivas, como zonas marinas, invernaderos o áreas de almacenamiento de productos químicos.
9. Este calefactor debe estar ubicado a 6 pies del piso, como mínimo. Para las distancias libres específicas, vea la figura 2.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

INSTALAR INCORRECTAMENTE O NO RESPETAR LOS PROCEDIMIENTOS DESCRITOS EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PUEDE DAR LUGAR A CHOQUES ELÉCTRICOS GRAVES.

UBICACIÓN DEL CALEFACTOR

Instale el calefactor fuera de las zonas de tránsito y mantenga los espacios libres indicados en la figura 2. La dirección del flujo de aire no debe estar restringida por columnas o máquinas. El aire debe fluir a lo largo de las paredes expuestas en lugar de soplar directamente sobre ellas. Cuando se utiliza más de un calefactor en un área, los calefactores se deben disponer de modo que la descarga de aire de cada uno acompañe el flujo de aire de los otros para proporcionar una circulación óptima de aire caliente, como se indica en la figura 3.

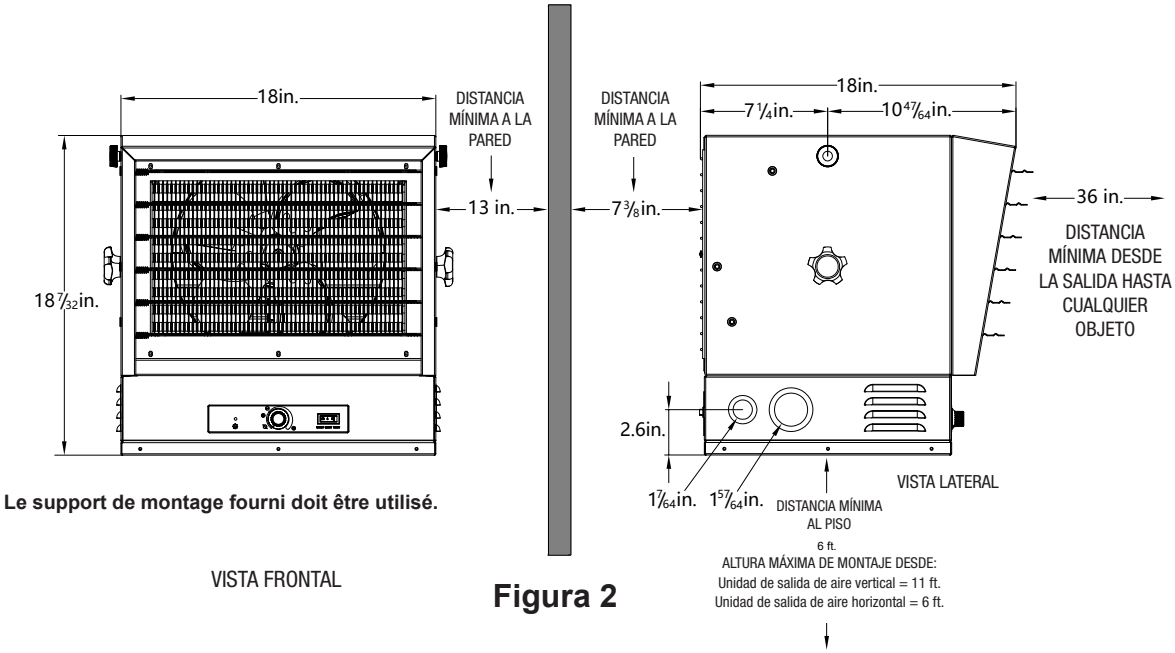


Figura 2

UBICACIÓN DEL CALEFACTOR

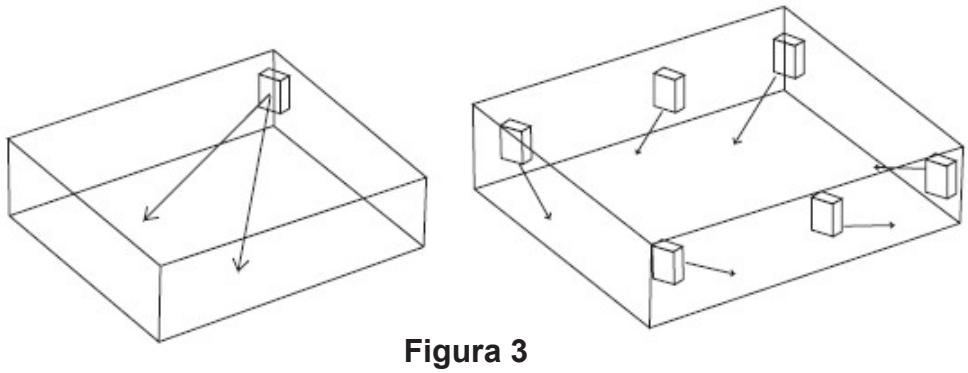
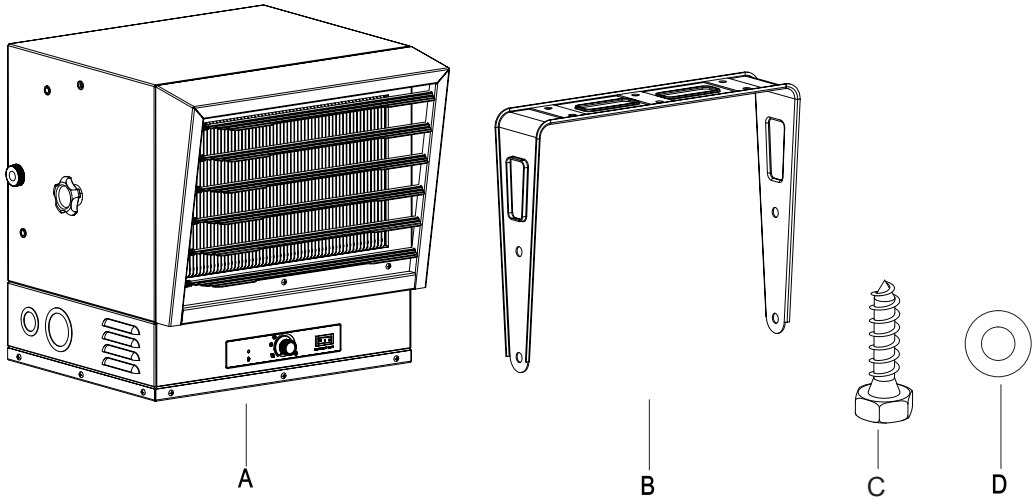


Figura 3

PRE-INSTALACIÓN



Parte	Descripción	Cantidad
A	Calentador de garaje	1
B	Soporte de montaje	1
C	Tornillo	6
D	Arandela	12

PRECAUCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN

1. Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de la instalación para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
2. Asegúrese de que el entorno de instalación cumpla con el espacio libre especificado en la página 19 y esté libre de materiales combustibles y obstáculos.
3. Prepare las herramientas necesarias, como llaves de las especificaciones correspondientes. Compruebe que el calefactor, el soporte de montaje y los tornillos estén intactos y sin daños.
4. La superficie de instalación debe ser plana y resistente para soportar el peso del calefactor y evitar que se afloje o se caiga después de la instalación.
5. Si es necesario ajustar el ángulo de instalación, consulte previamente la figura 7 de la página 22 para confirmar el rango de ángulo permitido y garantizar un espacio de funcionamiento suficiente.

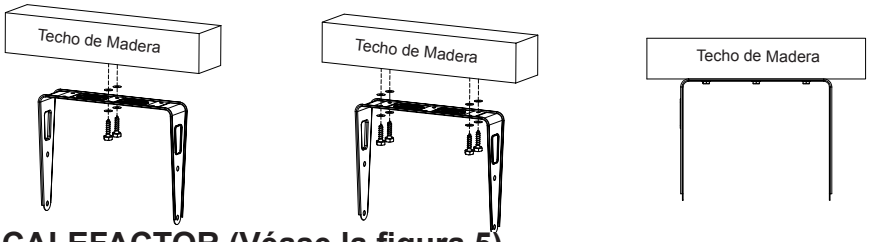
INSTALACIÓN

MONTAJE DEL SOPORTE (Véase la figura 4)

1. Localice un montante de madera o una viga de techo. Si no puede encontrar un montante de madera, tendrá que instalar una pieza de madera en el techo, ya que este calefactor debe estar bien fijado.
2. Localice la posición de instalación del soporte de montaje según el requisito de distancia en la figura 2 de la página 19.
3. Retire el soporte de montaje, los tornillos y las arandelas. Coloque una arandela en los tornillos antes de introducirlos por los agujeros del soporte de montaje. Coloque otra arandela en los tornillos y atorníllelos firmemente en el montante o la pieza de madera.

NOTA: Instale primero el tornillo central del soporte. En caso de que sea necesario ajustar la posición del soporte, no apriete completamente este tornillo inicialmente, dejando espacio para ajustes. Una vez alcanzada la posición deseada, apriete el tornillo central y luego proceda a instalar y apretar los tornillos izquierdo y derecho.

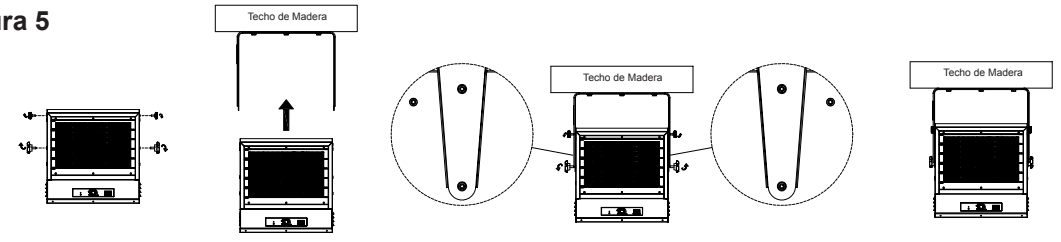
Figura 4



COLGAR EL CALEFACTOR (Véase la figura 5)

1. Retire los cuatro tornillos de perilla de ambos lados del calefactor.
2. Levante el calefactor y póngalo en el soporte de montaje.
3. Alinee los orificios de montaje a ambos lados del calefactor con los agujeros largos en la ranura del soporte de montaje, asegurando un contacto completo y la alineación correcta. Luego introduzca los tornillos de perilla por los agujeros.
4. Apriete los tornillos de perilla con una llave para que la unidad quede bien suspendida a nivel horizontal o vertical.
5. El calefactor puede montarse con diferentes ángulos que aparecen en la figura 7 siempre que mantenga el espacio adecuado que aparece en la página 19.

Figura 5



AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

1. Para ajustar el ángulo de inclinación vertical, primero sostenga bien el calefactor (para evitar que se caiga cuando se aflojan los tornillos de perilla), luego retire el tornillo superior de perilla y afloje el tornillo inferior. (No retire completamente el tornillo inferior de perilla; afloje solo hasta que sea posible girar la unidad. Véase la figura 5a.) Gire el calefactor lentamente hasta el ángulo deseado. Véase la figura 7 para la configuración específica del ángulo. Luego inserte el tornillo superior de perilla en el orificio de montaje seleccionado y apriete los tornillos de perilla.

Figura 5a

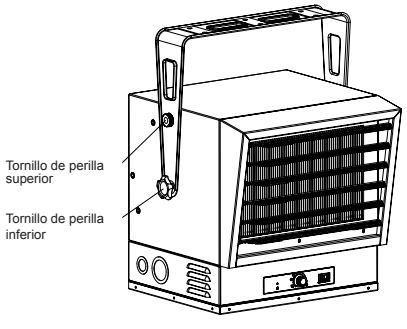
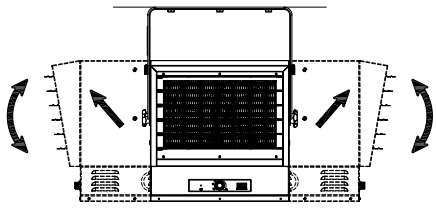


Figura 6



2. Los deflectores de aire del calefactor permiten el ajuste de múltiples ángulos para adaptarse a diferentes requisitos de dirección del flujo de aire (véase la figura 6). Durante el ajuste, asegúrese de que la salida de aire sea suficiente. No bloquee la salida de aire, ya que la obstrucción puede causar sobrecalentamiento y daños en el calefactor.

NOTA: Las rejillas están diseñadas para que no se puedan cerrar por completo. No intente hacerlo porque puede dañar la unidad.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

PARA EVITAR POSIBLES CHOQUES ELÉCTRICOS, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN AL CALEFACTOR EN LA CAJA DE SERVICIO ELÉCTRICO ANTES DE INTENTAR AJUSTAR LA SALIDA DE CALOR DE LA UNIDAD.

MÚLTIPLES ÁNGULOS VERTICALES

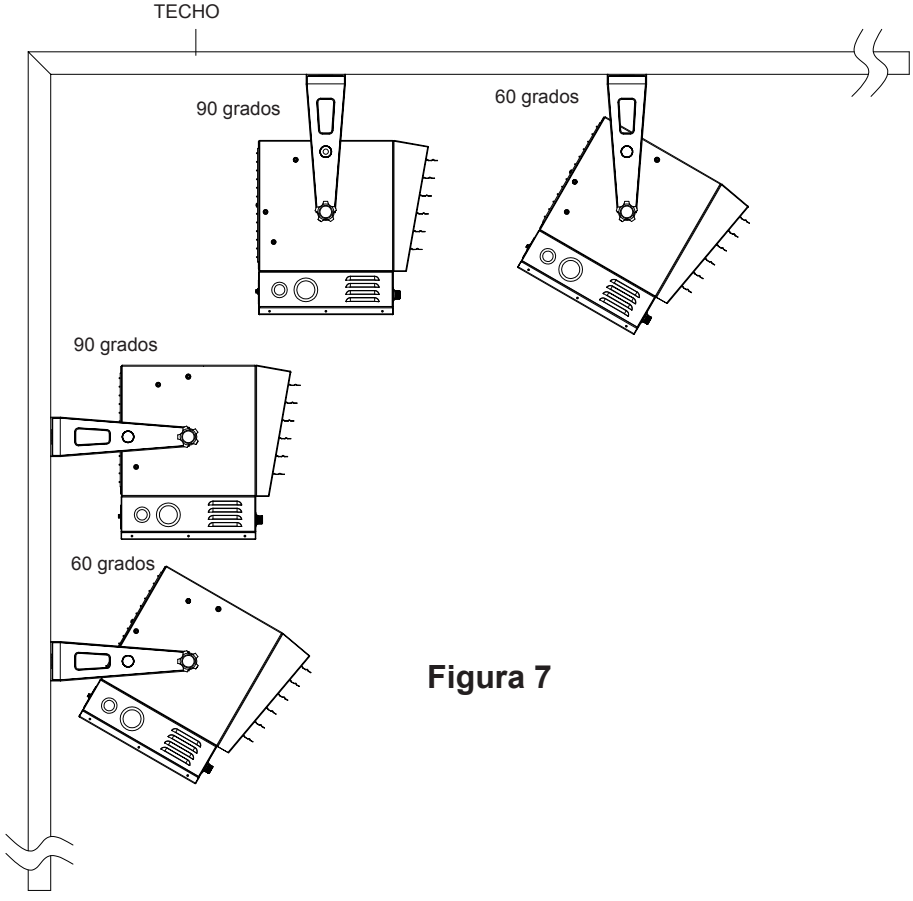


Figura 7

INSTALACIÓN

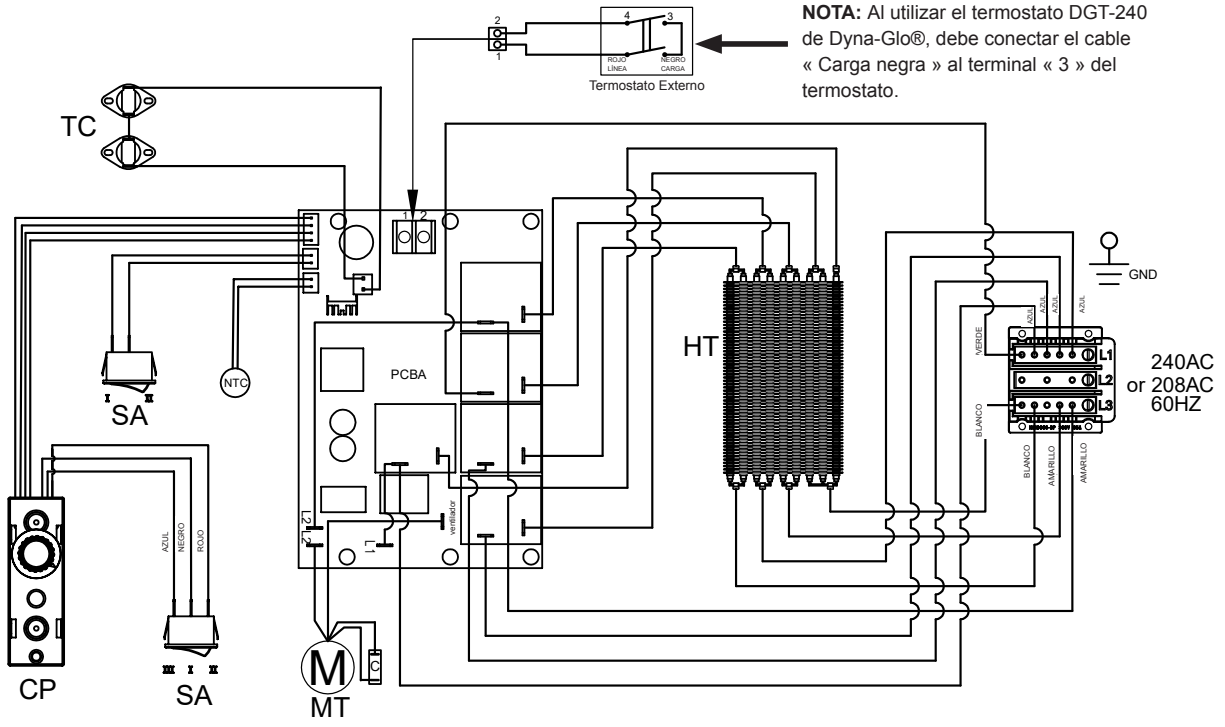
CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN

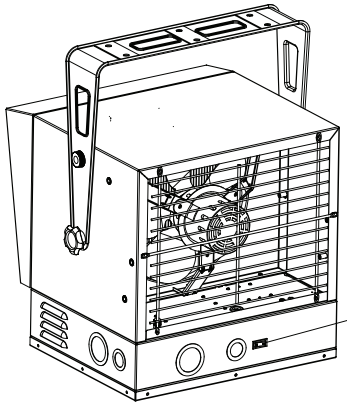
Si va a utilizar un control de temperatura externo (termostato externo) para el funcionamiento del calefactor, siga las siguientes instrucciones:

1. Coloque el interruptor selector de la parte trasera del calefactor en la posición de termostato externo.
2. Conecte el cable según el diagrama de cableado que aparece abajo.
3. El control de temperatura externo (termostato externo): debe usarse un termostato certificado.
4. El cable conductor del control de temperatura externo (termostato externo) no debe ser inferior a 14 AWG

DIAGRAMA DE CIRCUITO

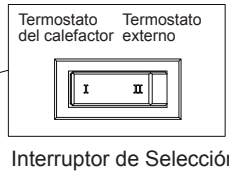
ADVERTENCIA: DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN ANTES DE REALIZAR CUALQUIER SERVICIO.



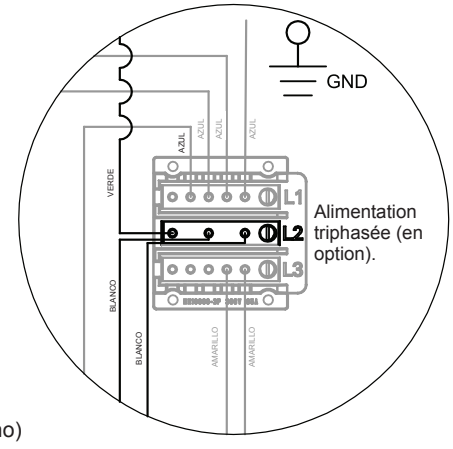


NOTA:

El calentador puede configurarse opcionalmente para una fuente de alimentación trifásica. Al utilizar una fuente de alimentaciónv trifásica, es necesario conectar un conductor con aislamiento verde desde L1 y dos conductores con aislamiento blanco desde L3 al terminal L2.



Interruptor de Selección
(Termostato del calefactor, termostato externo)



INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA ⚠

ESTE ELECTRODOMÉSTICO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA.
¡EL ELECTRODOMÉSTICO DEBE ESTAR CONECTADO A UN CIRCUITO O DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN DE CORRIENTE ANTES DE CONECTARSE A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN!

1. Quite los tornillos de la parte inferior del calefactor, retire el panel inferior y conecte la fuente de alimentación al calefactor (véase la figura 8).
2. Fije los conectores de cables a la unidad (consulte la figura 9). Seleccione un cable de alimentación eléctrica que cumpla con los códigos eléctricos locales y nacionales utilizando la clasificación de calefacción dada en la etiqueta de clasificación.

NOTA: A todo el cableado lo debe realizar un electricista certificado y se debe efectuar de conformidad con los códigos nacionales y locales de electricidad. Es posible que se necesiten conductos en el caso de determinadas aplicaciones; consulte la figura 9. Verifique los códigos locales de electricidad. Si se tiende el cableado en conductos y se desea girar el calefactor, asegúrese de comprar una cantidad suficiente de conducto flexible que permita girar el calefactor.

3. Conecte el cable al bloque de terminales de alimentación ubicado en la base del calefactor; consulte la figura 9.
4. Después de conectar los cables, vuelva a instalar el panel inferior en el calefactor y apriete los tornillos. Antes de encender la fuente principal de alimentación, asegúrese de que no se almacenen ni se utilicen vapores inflamables ni líquidos como gasolina en las proximidades del calefactor.

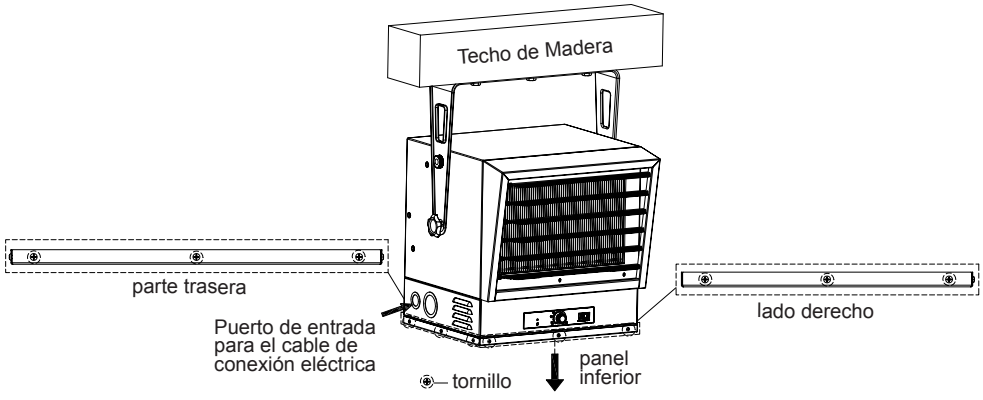


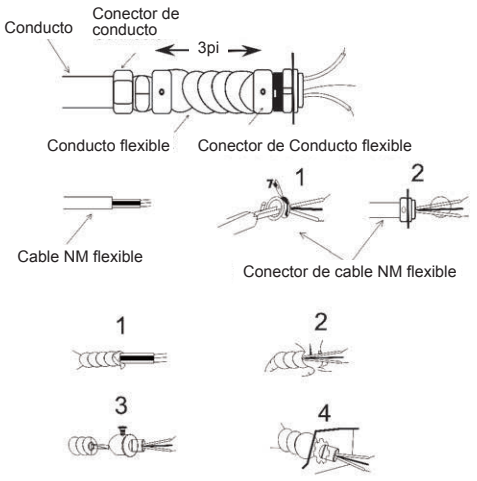
Figura 8

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

TEMPERATURAS ELEVADAS: RIESGO DE INCENDIO. MANTENGA LOS MATERIALES COMBUSTIBLES, COMO MUEBLES, ALMOHADAS, ROPA DE CAMA, PAPELES, VESTIMENTA Y CORTINAS, A UNA DISTANCIA MÍNIMA DE 3 PIES (0,90 M) DE LA PARTE FRONTAL Y SUPERIOR DEL CALEFACTOR, Y ALEJADOS DE LOS LATERALES Y DE LA PARTE TRASERA. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, NO LO USE EN ÁREAS DONDE SE UTILICE O SE GUARDE GASOLINA, PINTURA O LÍQUIDOS INFLAMABLES.

INSTALACIÓN

CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN



Conectores, cable y demás elementos utilizados para el cableado del calefactor

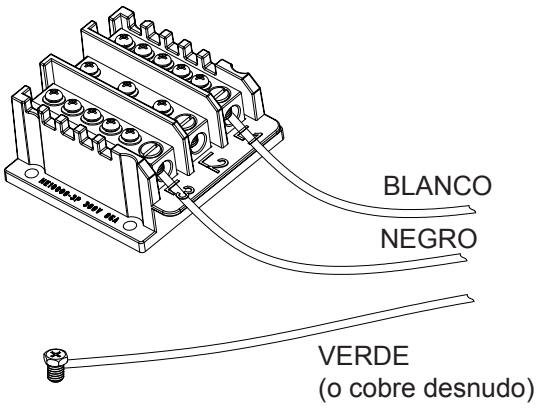
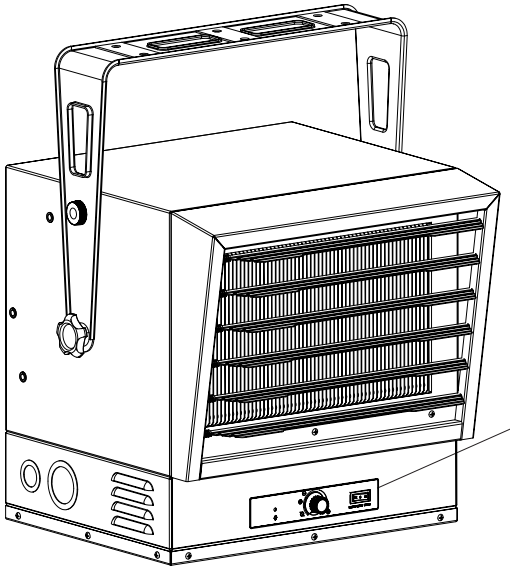


Figura 9

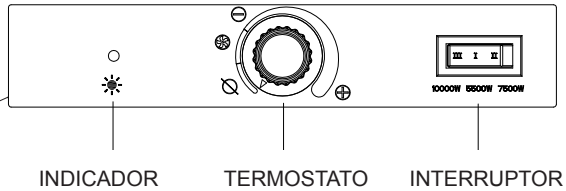
INSTRUCCIONES DE USO

⚠ ADVERTENCIA ⚠

ANTES DE SU USO, EL CALEFACTOR SE DEBE INSTALAR CORRECTAMENTE.



Panel de Control



INSTRUCCIONES DE USO

Revise que la parrilla de salida del calefactor de garaje no esté tapada ni obstruida de ninguna manera, y asegúrese de que la unidad esté encendida.

AJUSTAR EL TERMOSTATO

Gire el termostato completamente en sentido antihorario; el indicador se pondrá amarillo. Gire el termostato completamente en sentido horario; el indicador se pondrá en rojo El ventilador debe encenderse y la unidad empezará a calentar la habitación Cuando la habitación alcance el nivel de confort deseado, gire el termostato en sentido antihorario hasta que el calefactor se apague.

El calefactor ciclará automáticamente alrededor de esta temperatura preestablecida. Para aumentar la temperatura, gire la perilla del termostato en sentido horario. Para bajar la temperatura, gire el termostato en sentido antihorario. Ponga el termostato en posición verde. El indicador se pondrá en verde y solo la función de ventilador se activará sin calefacción. Cuando la temperatura ambiente es alta, el ventilador puede reducir la temperatura y hacer circular el aire.

Nota: Después de que el calentador haya estado en funcionamiento, cuando la unidad se apaga, el ventilador (no el calentador) continuará funcionando durante un corto período de tiempo para enfriar el interior de la unidad. Durante este tiempo, puede sentir aire frío proveniente de la salida del ventilador. Esto es normal y no requiere ninguna acción. El ventilador se detendrá una vez que el interior se haya enfriado.

⚠ WARNING ⚠

NO MANIPULE EL TERMOSTATO NI EL LÍMITE DE TEMPERATURA.

SELECTOR

Usando el INTERRUPTOR DE SELECCIÓN, puede controlar la salida de calefacción: I para 5,500 W, II para 7,500 W, III para 10,000 W.

DESCONEXIÓN DE PROTECCIÓN TÉRMICA

El calefactor se apagará automáticamente cuando detecte recalentamiento de alguna pieza. Se encenderá nuevamente cuando la temperatura anormal vuelva a niveles normales. En caso de que la unidad sufra un recalentamiento que haga que se encienda y se apague mediante la desconexión de protección térmica, se debe determinar la causa del recalentamiento e implementar acciones correctivas antes de volver a poner en funcionamiento la unidad.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

CUANDO SE ACTIVE EL CORTE TÉRMICO, EL INDICADOR SE PONDRÁ ROJO Y PARPADEARÁ. EN ESTE CASO, APAGUE INMEDIATAMENTE EL CALEFACTOR E INSPECCIONE SI HAY OBJETOS EN O ADYACENTES AL CALEFACTOR QUE PUEDAN CAUSAR ALTAS TEMPERATURAS. **NO MANIPULE NINGUNO DE LOS CONTROLES. NO OPERE EL CALEFACTOR SI EL INDICADOR ESTÁ ENCENDIDO EN ROJO Y PARPADEANDO.**

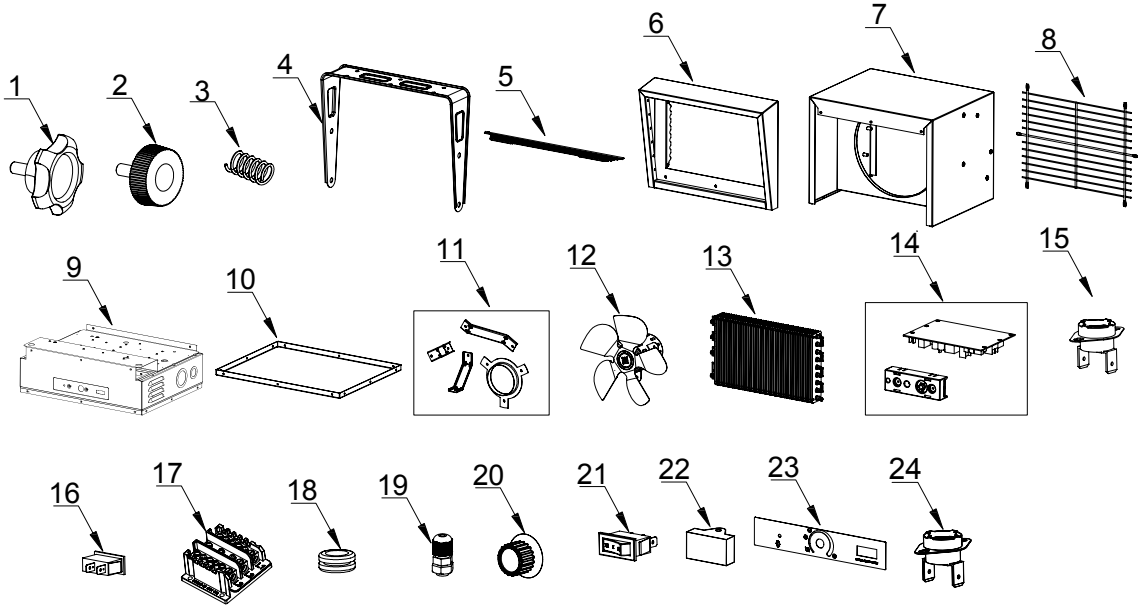
MANTENIMIENTO

1. Antes de realizar una limpieza, asegúrese de que la alimentación haya sido desconectada en el panel de interruptores de circuito y de que el elemento calefactor esté frío.
2. En cuanto al mantenimiento del aspecto externo del radiador, solo se necesita repasar, de vez en cuando, la superficie utilizando un paño seco. El mejor momento para repasar la unidad con un paño húmedo es cuando el electrodoméstico está completamente frío, y esto ocurre en los meses de verano o en otras oportunidades en que no se lo utiliza por tiempo prolongado.
3. No utilice polvos de limpieza abrasivos ni cera para muebles. Para limpiar el electrodoméstico, no utilice productos químicos ni abrasivos, ni estropajos metálicos que podrían dañar la superficie.
4. Durante los meses de verano o en otras oportunidades en que no se utilice el electrodoméstico, desconecte el suministro de alimentación y cubra la unidad con un paño antipolvo. Además, guarde el electrodoméstico en un lugar seco y fresco.
5. Todos los demás servicios de mantenimiento deben ser realizados por técnicos calificados. No intente reparar el calefactor usted mismo.

NOTA: El motor está lubricado permanentemente y no requiere lubricación adicional.

PIEZAS DE REPUESTO

Pieza	Descripción	DGHE10000DG DGHE10000DGP
1	Tornillo de perilla (grande)	HE100DG-16
2	Tornillo de perilla	HE50DG-14
3	Resorte	HE50DG-17
4	Soporte de montaje	HE100DG-09
5	Placa guía de aire	HE100DG-05
6	Panel de montaje del elemento calefactor	HE100DG-02
7	Conjunto de carcasa	HE100DG-01
8	Rejilla posterior	HE100DG-10
9	Panel de montaje de la placa de circuito impreso principal (PCBA)	HE100DG-03
10	Panel inferior	HE100DG-04
11	Soporte de montaje del motor	HE100DG-34
12	Motor y aspa del ventilador	HE100DG-11
13	Elemento calefactor	HE100DG-14
14	Placa de circuito impreso principal (PCBA)	HE100DG-33
15	Dispositivo de CORTE de temperatura	HE48DG-12
16	Interruptor de selección	HE50DG-12
17	Bloque de terminales	HE100DG-13
18	Funda protectora	30-06-692
19	Clip de cable NTC (coeficiente de temperatura negativo)	HE48DG-23
20	Perilla	HE48DG-10
21	Interruptor basculante	HE48DG-13
22	Condensador	HE100DG-18
23	Etiqueta del termostato	HE100DG-15
24	Coupure de température (2)	HE100DG-35



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	RAÍZ DEL PROBLEMA	MEDIDA CORRECTIVA
La unidad no está calentando	La protección contra sobrecalentamiento se ha activado y el indicador se pondrá rojo y parpadeará.	Inspeccione el calefactor de garaje y revise que las entradas y salidas de aire no estén bloqueadas ya que esto puede causar sobrecalentamiento. Apague el interruptor principal del circuito del calefactor de garaje durante 30 minutos y deje que se enfríe. Enciéndalo nuevamente y póngalo en funcionamiento.
	El interruptor automático se ha disparado.	Reestablezca el interruptor principal en el panel de fusibles y reinicie el calefactor
	La temperatura de la habitación ya ha alcanzado la temperatura configurada en el termostato	Ajuste la configuración de la temperatura para asegurarse de que la configuración de la temperatura del termostato es mayor que la temperatura actual de la habitación.
	El sensor del termostato está roto, desconectado o la temperatura ambiente excede los 50°C, y el indicador se pondrá en amarillo y parpadeará.	Por favor, llame al servicio de atención al cliente.
El calefactor de garaje emite un olor a quemado	Durante la fabricación se acumuló polvo y/o escombros en los serpentines de calentamiento.	Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada. Ponga el calefactor de garaje en funcionamiento hasta que el olor se haya disipado.
	Revise y asegúrese de que no haya material combustible dentro de un rango de 0.9 metros (3 pies) alrededor del calefactor de garaje.	Retire el material combustible alrededor del calefactor de garaje.
	Este calefactor debe estar instalado al menos a 6 pies del suelo. Para distancias libres específicas revise la sección "UBICACIÓN DEL CALEFACTOR" en el manual de instrucciones	Reubique el calefactor de garaje de manera que haya suficiente espacio entre el calefactor y las paredes y suelo adyacentes.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA:
Esta garantía limitada se extiende al comprador minorista original de este aparato de calefacción y garantiza cualquier defecto en materiales y mano de obra durante un periodo de uno (1) año desde la fecha de la venta minorista. GHP Group, Inc., a su discreción, proporcionará piezas de repuesto o reemplazará o reparará la unidad, cuando sea debidamente devuelta al minorista donde fue comprada o a uno de nuestros centros de servicio, según lo indique GHP Group, Inc., dentro de un (1) año desde la compra minorista. (Los costes de envío, mano de obra, etc., son responsabilidad del comprador.)

OBLIGACIONES DEL PROPIETARIO:
Este artefacto de calefacción se debe utilizar de acuerdo con las instrucciones escritas incluidas con el calefactor. Esta garantía no eximirá al propietario del mantenimiento adecuado del calefactor de acuerdo con las instrucciones escritas incluidas con el calefactor. Se debe conservar la factura de compra, el cheque cobrado o el registro de pago para verificar la fecha de compra y establecer el período de la garantía. Se debe conservar la caja original en caso de que se desee devolver la unidad en garantía.

QUÉ NO CUBRE:
1. Daños ocasionados por el uso del combustible incorrecto.
2. Daños ocasionados por el uso indebido o contrario al manual del propietario y a las pautas de seguridad.
3. Daños ocasionados por la falta de mantenimiento normal.
4. Fusibles
5. Uso de piezas o accesorios no estándar.
6. Daños ocasionados en el traslado. Los cargos de flete para las piezas o los calefactores en garantía trasladados hacia o desde la fábrica serán responsabilidad del propietario.

Esta garantía no implica ni asume ninguna responsabilidad de daños indirectos que se podrían ocasionar por el uso, el uso indebido o la falta de mantenimiento habitual de este artefacto de calefacción. Se podría cobrar una tarifa por limpieza y el costo de las piezas en caso de que las fallas del artefacto se ocasionaran por falta de mantenimiento. Esta garantía no cubre reclamos que no estén relacionados con la mano de obra o materiales defectuosos. **SI NO SE REALIZA MANTENIMIENTO GENERAL (INCLUIDA LA LIMPIEZA), LA GARANTÍA QUEDARÁ ANULADA.**

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA AL COMPRADOR EN REEMPLAZO DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. EL RECURSO PROPORCIONADO EN ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVO Y SE OTORGA EN REEMPLAZO DE TODOS LOS OTROS RECURSOS. EN NINGÚN CASO, GHP GROUP, INC. SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O INDIRECTO.

Algunos estados no permiten limitaciones por el tiempo que dura una garantía implícita. Por lo tanto, es posible que la limitación mencionada no se aplique en su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos. Por lo tanto, es posible que la limitación o exclusión mencionada no se aplique en su caso.

LOS RECLAMOS SE APLICAN DE LA SIGUIENTE MANERA:
1. Comuníquese con la tienda y explique el problema.
2. Si en la tienda no pueden resolver el problema, comuníquese con nuestro Departamento de servicio al cliente detallando el modelo del calefactor, el problema y el comprobante de la fecha de compra.
3. Un representante se podrá en contacto con usted. NO DEVUELVA EL CALEFACTOR A GHP GROUP, INC. a menos que se lo haya indicado el representante. Esta garantía otorga derechos legales específicos, y podría haber otros derechos aplicables según el estado.

GHP Group, Inc.
1501 Nicholas Blvd
Elk Grove Village, IL 60007

Tel: (877) 447-4768
www.ghpgroupinc.com

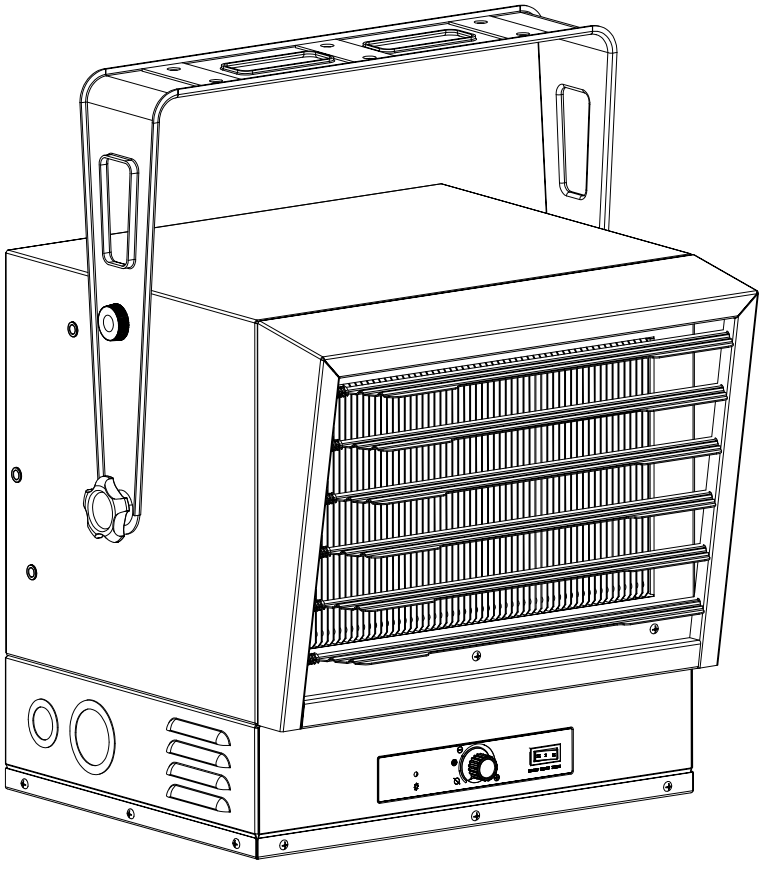
Dyna-Glo Dyna-Glo PRO

DGHE10000DG, DGHE10000DGP

Radiateur-garage portatif

10,000W / 240V / 34,120 BTU

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN



C US
CSA C22.2 No. 46-13
UL 2021

Avant d'utiliser cet appareil de chauffage pour la première fois, veuillez lire très attentivement ce GUIDE D'UTILISATION. Ce GUIDE D'UTILISATION vise à vous fournir la méthode appropriée pour as-sembler, entretenir, entreposer et, plus importante encore, pour utiliser l'appareil de chauffage de façon sûre et efficace. Veuillez le conserver pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

CONSOMMATEUR: Conservez ce guide pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Questions, problèmes, pièces manquantes? Avant de revenir chez le détaillant,contactez le service à la clientèle par téléphone en composant le 1-877-447-4768du lundi au vendredi de 8 h 00 à 16 h 30, heure normale du Centre, ou par courriel à customerservice@ghpgroupinc.com.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Important : Installation professionnelle requise. Seul un électricien certifié peut installer et entretenir ce produit.

CET APPAREIL DE CHAUFFAGE NÉCESSITE UNE INSTALLATION CÂBLÉE (PAS DE PRISE). L'INSTALLATION DE CE PRODUIT DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN CERTIFIÉ ET CONFORMÉMENT À TOUS LES CODES ÉLECTRIQUES LOCAUX ET NATIONAUX EN VIGUEUR.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les mesures de sécurité de base devraient toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessure. Les mesures suivantes en font partie:

1. Lisez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le radiateur.
2. Le radiateur est chaud lorsqu'il est en fonction. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Gardez les matières combustibles comme les cordon électriques, les meubles, les oreillers, les draps, le papier, les vêtements, les rideaux, etc., à au moins 0,9 m (3 pi) de l'avant du radiateur et à bonne distance des côtés et de l'arrière de celui-ci.
3. Faites preuve d'une extrême prudence lorsqu'un radiateur est utilisé à proximité d'enfants ou de personnes handicapées ou lorsqu'il est utilisé par ceux-ci, de même que lorsqu'il fonctionne sans surveillance.
4. Éteignez toujours au radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. Ne faites pas fonctionner un radiateur après une défaillance. Débranchez l'alimentation du panneau de service et faites inspecter le radiateur par un électricien réputé avant de le réutiliser.
6. N'utilisez pas ce radiateur à l'extérieur.
7. Ce radiateur n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bain, une salle de lavage et des emplacements similaires à l'intérieur. Ne laissez jamais le radiateur là où il pourrait tomber dans une baignoire ou dans un autre contenant d'eau.
8. N'insérez aucun corps étranger (et empêchez qu'il s'en introduise) dans les évents de ventilation ou d'évacuation afin d'éviter de causer des décharges électriques ou des incendies ou d'endommager le radiateur.
9. Pour prévenir un éventuel incendie, ne bloquez les entrées et sorties d'air du radiateur d'aucune manière. N'utilisez pas cet appareil sur des surfaces molles où les ouvertures pourraient être obstruées, par exemple sur un lit.
10. Le radiateur contient des pièces chaudes et des pièces produisant des arcs électriques ou des étincelles. N'utilisez pas cet appareil à des endroits où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.
11. Utilisez ce radiateur seulement de la façon décrite dans le présent guide. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie ou causer une décharge électrique ou des blessures.
12. Pour déconnecter le chauffage, éteignez les commandes et coupez le courant au circuit de chauffage du panneau de déconnexion principal.
13. Si le voyant d'alarme rouge à l'avant de l'unité clignote, éteignez immédiatement le radiateur et vérifiez qu'aucun objet se trouvant sur ou à proximité du radiateur n'a pu obstruer le flux d'air ou avoir provoqué des températures élevées. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE RADIATEUR SI LE VOYANT D'ALARME CLIGNOTE.**

AVERTISSEMENT AUX PROPRIÉTAIRES D'ANIMAUX DOMESTIQUES: Certains petits animaux domestiques, dont les oiseaux, sont très sensibles aux vapeurs dégagées lors de la première utilisation de nombreux appareils. Ces vapeurs ne sont pas nocives pour les humains, mais nous recommandons de ne pas utiliser le radiateur à proximité d'oiseaux et de petits animaux domestiques lors de sa première utilisation, jusqu'à ce que le revêtement anticorrosion utilisé durant la fabrication ait complètement brûlé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris le phtalate de diisononyle (DINP) qui est connu dans l'État de Californie pour causer le cancer et les phtalates de di-isodécyle (DIDP) qui est connu dans l'État de Californie pour causer et des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.
Pour plus de renseignements, visitez le www.p65Warnings.ca.gov

TABLE DES MATIÈRES

ARTICLE	PAGE #
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	33
INFORMATION DE SÉCURITÉ	33
EMPLACEMENT DU RADIATEUR	34
PRE-INSTALLATION	35
INSTALLATION	36
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	41
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	42
PIÈCES DE REMPLACEMENT	43
DÉPANNAGE	44
GARANTIE	45

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Évaluation	Réglage du commutateur	Volts	Phase	Hz	Amplis	BTU/heure
10000W	III	240	1	60	41.67	34120
7500W	II	240	1	60	31.25	25590
5500W	I	240	1	60	22.92	18766
7500W	III	208	1	60	36.06	25590
5600W	II	208	1	60	26.92	19107
4100W	I	208	1	60	19.71	13989

INFORMATION DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

CE RADIATEUR NE COMPREND PAS DE FICHE ÉLECTRIQUE : SON INSTALLATION NÉCESSITE UN RACCORDEMENT FIXE. L'INSTALLATION DE CE PRODUIT DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN CERTIFIÉ CONFORMÉMENT À TOUS LES CODES RÉGISSANT L'ÉLECTRICITÉ À L'ÉCHELLE LOCALE ET NATIONALE.

REMARQUE : PREND EN CHARGE UN THERMOSTAT MURAL DE LIGNE BIPOLAIRE À TENSION DE 240 V. L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN CERTIFIÉ.

VEUILLEZ LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS RELATIVES À L'INSTALLATION ET AU FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

1. N'utilisez que des fils de cuivre résistant à des températures d'au moins 60°C.
2. La sortie d'air du radiateur doit être orientée parallèlement au mur adjacent ou à l'opposé de celui-ci.
3. Respectez le dégagement requis par rapport aux murs, au plancher et au plafond.
4. Tout le câblage doit se conformer aux codes régissant l'électricité à l'échelle locale et nationale aux États-Unis, et le radiateur doit être mis à la terre pour prévenir les risques de décharges électriques. Le circuit du radiateur doit être protégé par les fusibles appropriés.
5. La structure et la quincaillerie de fixation doivent être en mesure de supporter de manière fiable le poids du radiateur et, celui du support de fixation.

INFORMATION DE SÉCURITÉ

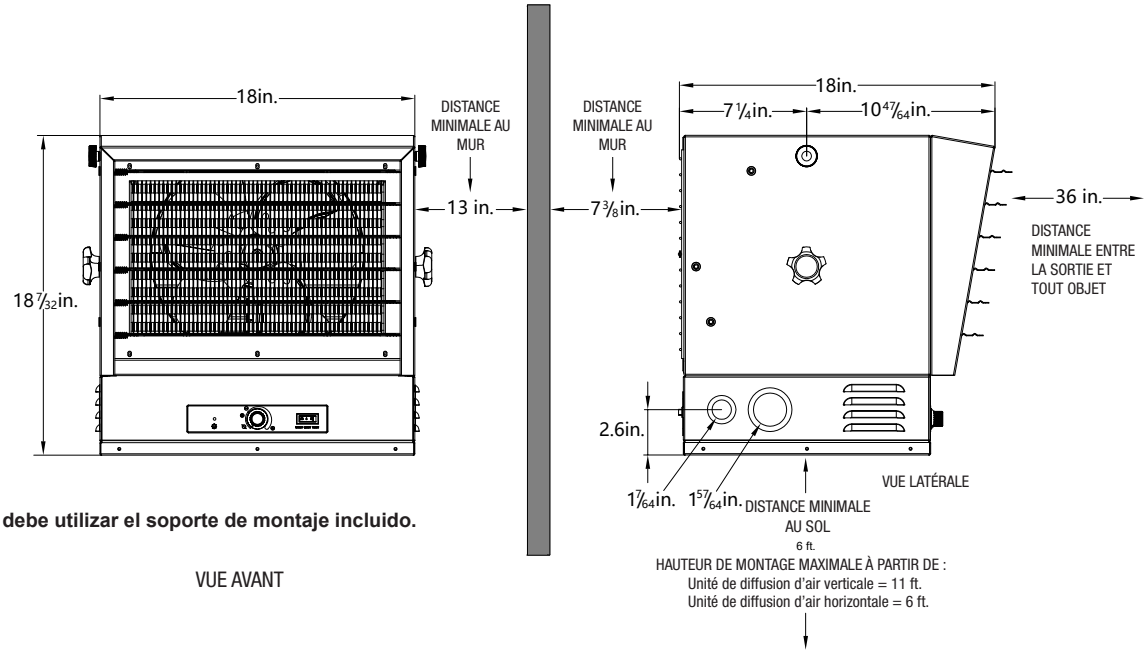
6. Toute l'alimentation électrique doit être coupée et le panneau électrique principal doit être verrouillé avant d'exécuter une inspection, un nettoyage ou un entretien du radiateur. Cette précaution permet d'éviter des décharges électriques graves.
7. Cet appareil de chauffage ne convient pas aux zones dangereuses contenant des liquides ou des vapeurs explosives. Il contient des pièces chaudes, susceptibles de produire des arcs électriques ou des étincelles. Ne l'utilisez pas dans les zones où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou stockés.
8. Ce radiateur n'est pas adapté aux environnements agressifs comme les serres à l'eau de mer et les entrepôts de produits chimiques.
9. Le radiateur doit être installé à au moins 6 pieds du sol. Pour des dégagements spécifiques, voir la figure 2.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

UNE INSTALLATION INCORRECTE OU LE NON-RESPECT DES PROCÉDURES DÉCRITES DANS LE PRÉSENT GUIDE D'INSTRUCTION PEUT CAUSER DES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES GRAVES.

EMPLACEMENT DU RADIATEUR

Installez le radiateur à l'écart des zones de circulation et maintenez le dégagement minimal décrit à la figure 2. Le passage d'air ne doit pas être obstrué par des colonnes ou des machines, et l'air doit longer les murs plutôt qu'être poussé directement sur ces derniers. L'air doit circuler le long des parois exposées plutôt que de souffler directement dessus. Lorsque plusieurs radiateurs sont utilisés, ils doivent être disposés de façon à créer un passage d'air continu avec les autres radiateurs afin de mieux faire circuler l'air chaud, comme illustré à la figure 3.



EMPLACEMENT DU RADIATEUR

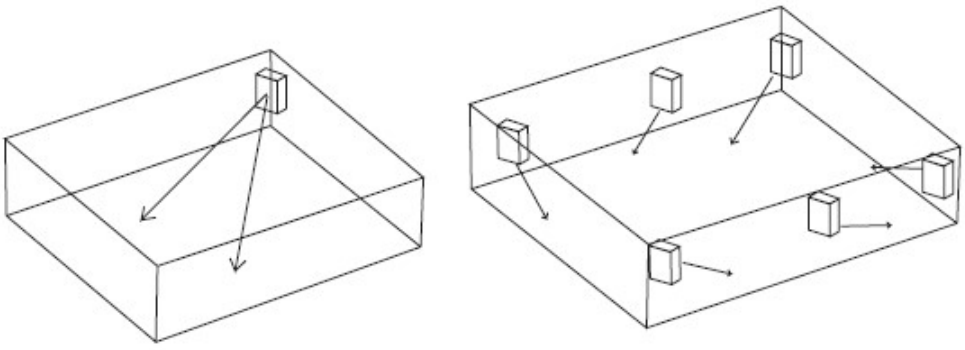
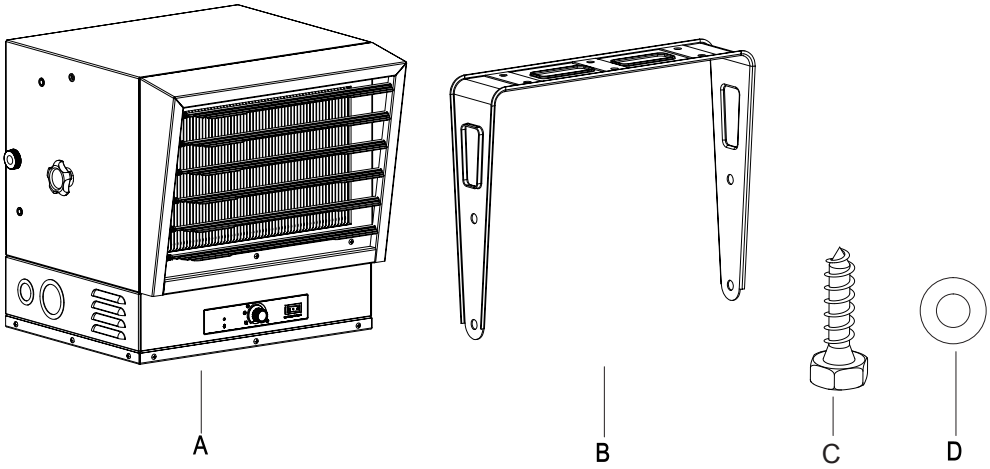


Figure 3

PRE-INSTALLATION



Pièce	Description	Quantité
A	Chauffe-garage	1
B	Support de montage	1
C	Vis	6
D	Rondelle	12

PRÉCAUTIONS AVANT L'INSTALLATION

1. Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de la instalación para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
2. Asegúrese de que el entorno de instalación cumpla con el espacio libre especificado en la página 34 y esté libre de materiales combustibles y obstáculos.
3. Prepare las herramientas necesarias, como llaves de las especificaciones correspondientes. Compruebe que el calefactor, el soporte de montaje y los tornillos estén intactos y sin daños.
4. La superficie de instalación debe ser plana y resistente para soportar el peso del calefactor y evitar que se afloje o se caiga después de la instalación.
5. Si es necesario ajustar el ángulo de instalación, consulte previamente la figura 7 de la página 37 para confirmar el rango de ángulo permitido y garantizar un espacio de funcionamiento suficiente.

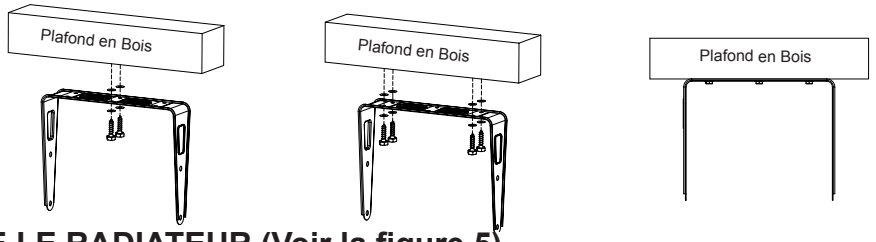
INSTALLATION

MONTAGE DU SUPPORT (Voir la figure 4)

1. Trouvez un montant de bois ou une solive de plafond. Si vous ne trouvez pas de montant de bois, vous devrez installer une pièce de bois au plafond, car cet appareil de chauffage doit être solidement fixé.
2. Déterminez l'emplacement de fixation du support en respectant les distances indiquées sur la figure 2 à la page 34.
3. Retirez le support, les vis et les rondelles. Placez une rondelle sur chaque vis avant de les insérer dans les trous du support. Placez une autre rondelle sur chaque vis et vissez-les fermement dans le montant ou la pièce de bois.

REMARQUE: Installez d'abord la vis centrale du support. Si un ajustement de la position du support est nécessaire, ne serrez pas complètement cette vis au début pour laisser de la place à l'ajustement. Une fois la position désirée atteinte, serrez la vis centrale, puis installez et serrez les vis gauche et droite.

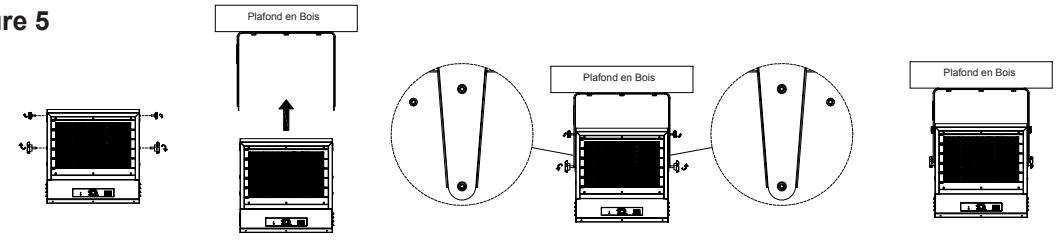
Figure 4



SUSPENDRE LE RADIATEUR (Voir la figure 5)

1. Retirez les quatre vis de bouton de chaque côté du radiateur.
2. Soulevez le radiateur et placez-le sur le support de fixation.
3. Alignez les trous de fixation des deux côtés du radiateur avec les trous longs du support de fixation, assurant un contact complet et un alignement correct. Ensuite, insérez les vis de bouton dans les trous.
4. Serrez les vis de bouton avec une clé pour que l'unité soit bien suspendue à l'horizontale ou à la verticale.
5. Le radiateur peut être monté à différents angles indiqués à la figure 7 tant que vous maintenez un dégagement adéquat, tel qu'indiqué à la page 34.

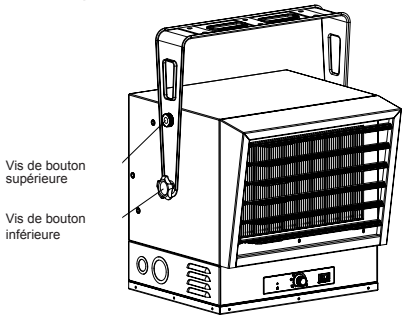
Figure 5



AJUSTEMENT DE LA DIRECTION DU FLUX D'AIR

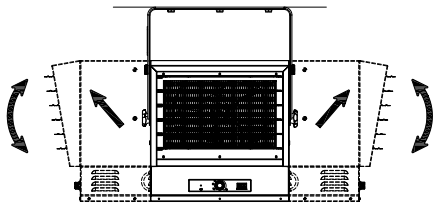
1. Pour ajuster l'angle d'inclinaison verticale, tenez d'abord fermement le radiateur (pour éviter qu'il ne tombe quand les vis de bouton sont desserrées), puis retirez la vis de bouton supérieure et desserrez la vis de bouton inférieure. (Ne retirez pas complètement la vis de bouton inférieure; desserrez-la seulement jusqu'à ce qu'il soit possible de tourner l'appareil. Voir la figure 5a.) Tournez lentement le radiateur à l'angle désiré. Voir la figure 7 pour le réglage précis de l'angle. Ensuite, insérez la vis de bouton supérieure dans le trou de montage choisi et serrez les vis de bouton.

Figure 5a



2. Les déflecteurs d'air du radiateur permettent un ajustement à angles multiples pour s'adapter à différentes exigences de direction du flux d'air (voir la figure 6). Pendant le réglage, assurez-vous que la sortie d'air est suffisante. Ne bloquez pas la sortie d'air, car une obstruction peut causer une surchauffe et endommager le radiateur.

Figure 6



REMARQUE : Los deflectores de aire están diseñados para que no puedan cerrarse completamente. No intente anular esta función; esto puede causar daños a la unidad.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

POUR PRÉVENIR LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, ÉTEIGNEZ LE RADIATEUR ET COUPEZ L'ALIMENTATION AU PANNEAU ÉLECTRIQUE AVANT D'ENTREPRENDRE UN RÉGLAGE DE LA SORTIE DE CHALEUR.

DIVERS ANGLES VERTICAUX

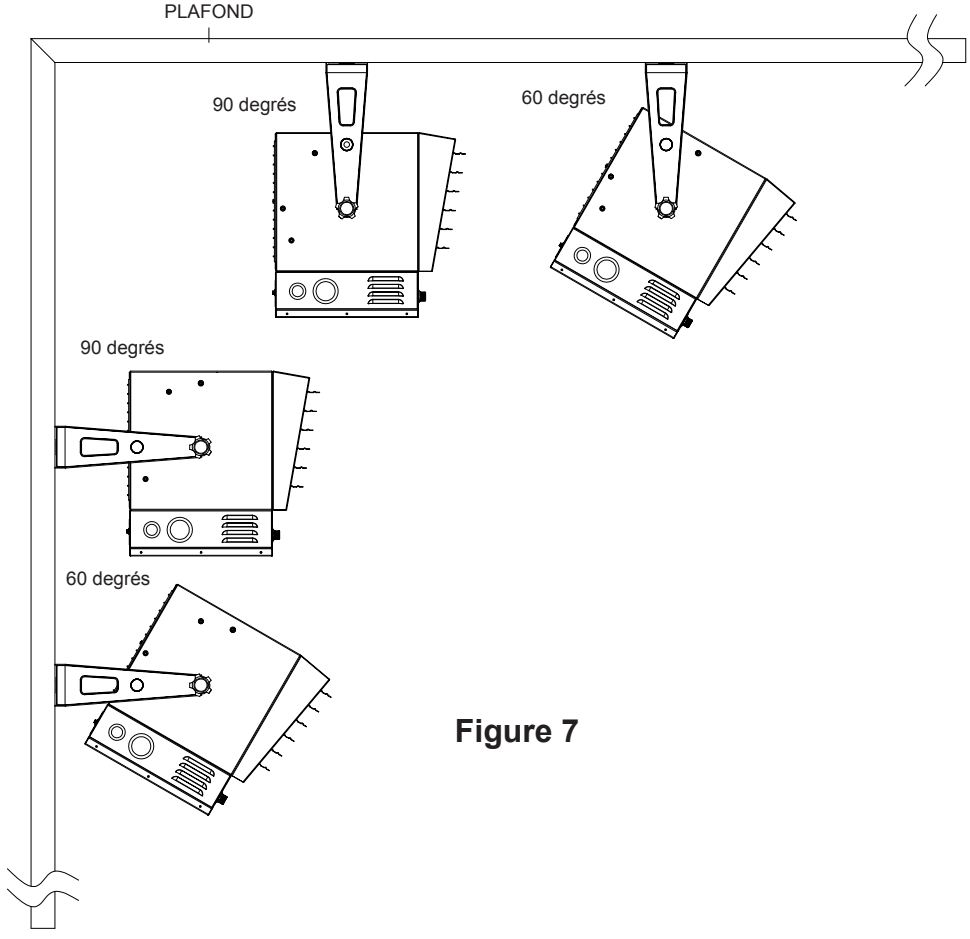


Figure 7

INSTALLATION

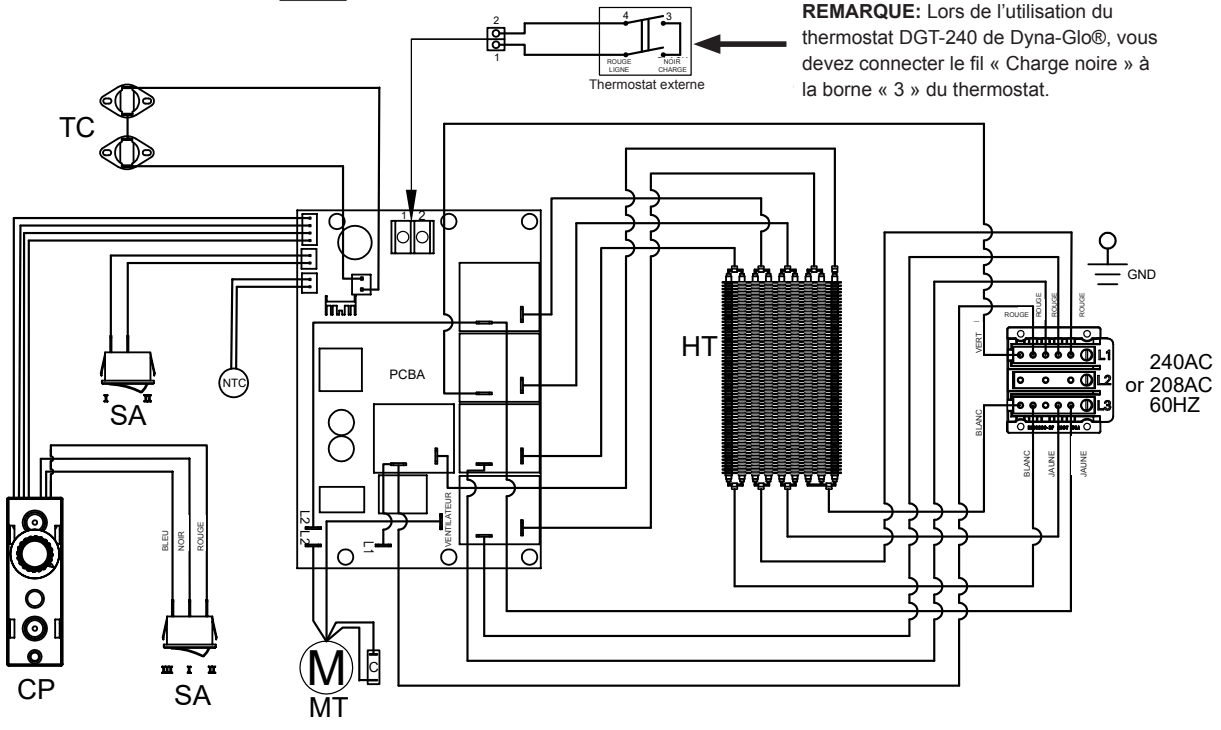
CONNEXION DE L'ALIMENTATION

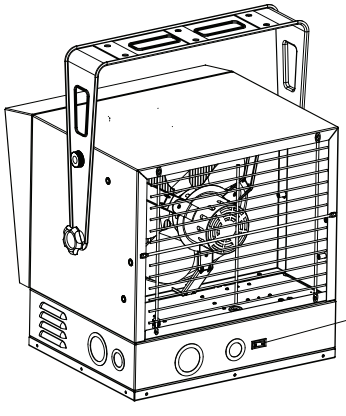
Si vous utilisez la commande de température externe (thermostat externe) pour contrôler le radiateur, veuillez suivre les instructions ci-dessous:

1. Basculez l'interrupteur de sélection à l'arrière du radiateur sur le thermostat externe.
2. Connectez le fil selon le schéma de câblage ci-dessous.
3. Le contrôle de température externe (thermostat externe) : un thermostat certifié doit être utilisé.
4. Le fil conducteur du contrôle de température externe (thermostat externe) ne peut pas être inférieur à 14 AWG.

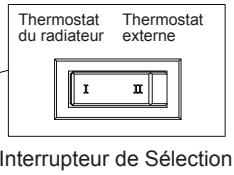
SCHÉMA DE CIRCUIT

AVERTISSEMENT: COUPEZ L'ALIMENTATION AVANT L'ENTRETIEN.

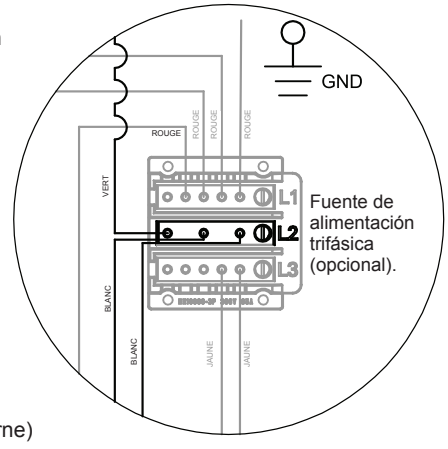




REMARQUE:
Le radiateur peut être configuré en option pour une alimentation triphasée. Lors de l'utilisation d'une alimentation triphasée, il est nécessaire de connecter un fil à gaine verte de L1 et deux fils à gaine blanche de L3 à la borne L2.



Interrupteur de Sélection
(Thermostat du radiateur, thermostat externe)



INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.
L'APPAREIL DOIT ÊTRE BRANCHÉ À UN CIRCUIT OU À UN APPAREIL DE PROTECTION DU COURANT AVANT D'ÊTRE BRANCHÉ À L'ALIMENTATION!

1. Retirez les vis du dessous du radiateur, enlevez le panneau inférieur et connectez l'alimentation au radiateur (voir la figure 8).
2. Installez les connecteurs de câbles sur l'appareil (voir la figure 9). Sélectionnez le fil d'alimentation électrique pour se conformer aux codes électriques locaux et nationaux en utilisant la cote de chauffage donnée sur l'étiquette de cote.

REMARQUE : Tout le câblage doit être effectué par un électricien certifié et se conformer aux codes régissant l'électricité à l'échelle locale et nationale. Certains usages peuvent nécessiter des conduits de câbles. Voir la figure 9. Consultez les codes locaux régissant l'électricité. Si vous faites passer le câblage dans un conduit de câbles et que vous désirez pouvoir tourner le radiateur, assurez-vous de disposer d'un conduit flexible suffisamment long.

3. Connectez les fils au bloc d'alimentation à la base du radiateur (voir la figure 9).
4. Après avoir connecté les fils, réinstallez le panneau inférieur sur le radiateur et serrez les vis. Avant d'allumer l'alimentation principale, assurez-vous qu'aucune vapeur ou qu'aucun liquide inflammable tel que l'essence ne soit stocké ni utilisé à proximité du radiateur.

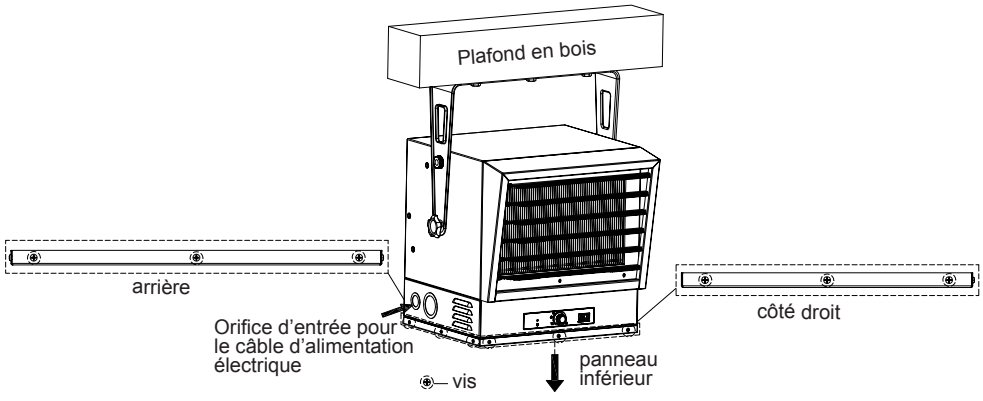


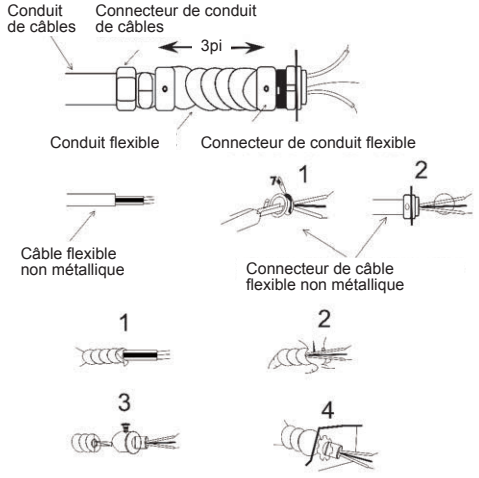
Figure 8

⚠ MISE EN GARDE ⚠

HAUTE TEMPÉRATURE – RISQUE D'INCENDIE. GARDEZ LES MATIÈRES INFLAMMABLES COMME LES MEUBLES, LES OREILLERS, LES DRAPS, LE PAPIER, LES VÊTEMENTS ET LES RIDEAUX À AU MOINS 0,9 M (3 PI) DE L'AVANT ET DU DESSUS DU RADIATEUR ET À BONNE DISTANCE DES CÔTÉS ET DE L'ARRIÈRE DE CELUI-CI.
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL À DES ENDROITS OÙ DE L'ESSENCE, DE LA PEINTURE OU DES LIQUIDES INFLAMMABLES SONT UTILISÉS OU ENTREPOSÉS.

INSTALLATION

BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION



Connecteurs, câbles et quincaillerie utilisés pour brancher le radiateur

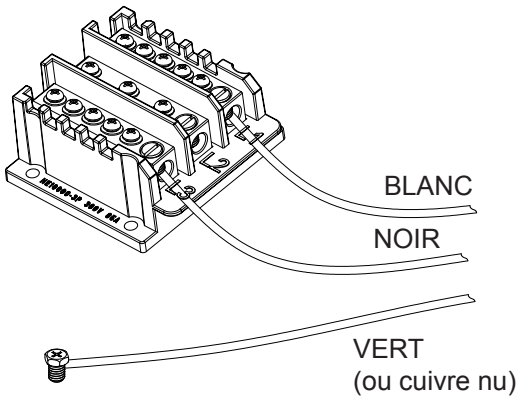
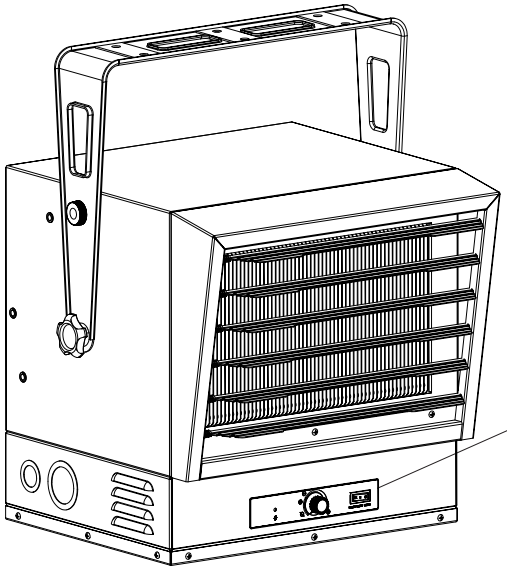


Figure 9

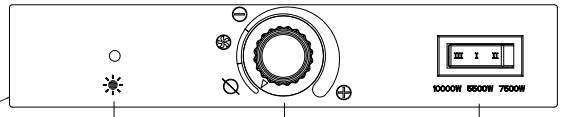
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

LE RADIATEUR DOIT ÊTRE CORRECTEMENT INSTALLÉ AVANT D'ÊTRE MIS EN FONCTION.



Panneau de commande



INDICATEUR INDICATEUR INTERRUPTEUR

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Vérifiez que la grille de sortie du radiateur de garage n'est pas couverte ni obstruée, et assurez-vous que l'alimentation vers l'appareil est allumée.

RÉGLAGE DU THERMOSTAT

Réglez le thermostat à sa position maximale dans le sens antihoraire, et l'indicateur deviendra jaune. Réglez le thermostat à sa position maximale dans le sens horaire, et l'indicateur passera au rouge. Le ventilateur devrait s'allumer et l'unité commencera à chauffer la pièce. Lorsque la pièce atteint le niveau de confort désiré, tournez le thermostat dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le radiateur s'éteigne.

Le radiateur fonctionnera automatiquement par cycles autour de cette température prédéfinie Pour augmenter la température, tournez le bouton du thermostat dans le sens horaire. Pour baisser la température, tournez le thermostat dans le sens antihoraire. Réglez le thermostat en position verte. L'indicateur deviendra vert, et seule la fonction Ventilateur s'activera, sans chauffage. Lorsque la température de la pièce est élevée, le ventilateur peut réduire la température et faire circuler l'air.

Remarque: Après le fonctionnement du chauffage, lorsque l'appareil est éteint, le ventilateur (et non le chauffage) continue de fonctionner pendant une courte période afin de refroidir l'intérieur de l'appareil. Pendant ce temps, de l'air frais peut être ressenti à la sortie du ventilateur. Ceci est normal et ne nécessite aucune action. Le ventilateur s'arrêtera une fois que l'intérieur sera refroidi.

⚠ WARNING ⚠

NE PAS MANIPULER LE THERMOSTAT NI LA LIMITE DE TEMPÉRATURE.

SÉLECTEUR

Avec l'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION, vous pouvez contrôler la puissance de chauffage:
I pour 5 500 W, II pour 7 500 W, III pour 10 000 W.

COUPE-CIRCUIT THERMIQUE

Le radiateur s'éteint de lui-même lorsqu'il surchauffe. Il se rallume lorsque sa température est de nouveau normale. Si le radiateur surchauffe et enclenche un cycle de coupe-circuit thermique, la cause du problème doit être déterminée et une action corrective doit être entreprise avant de continuer à faire fonctionner le radiateur.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

LORSQUE LA COUPURE THERMIQUE EST ACTIVÉE, L'INDICATEUR DEVIENDRA ROUGE ET CLIGNOTERA. DANS CE CAS, ÉTEIGNEZ IMMÉDIATEMENT LE RADIATEUR ET VÉRIFIEZ S'IL Y A DES OBJETS SUR OU À PROXIMITÉ DU RADIATEUR QUI POURRAIENT CAUSER DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES. **NE PAS MANIPULER LES CONTRÔLES. NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE RADIATEUR SI L'INDICATEUR BRILLE EN ROUGE ET CLIGNOTE.**

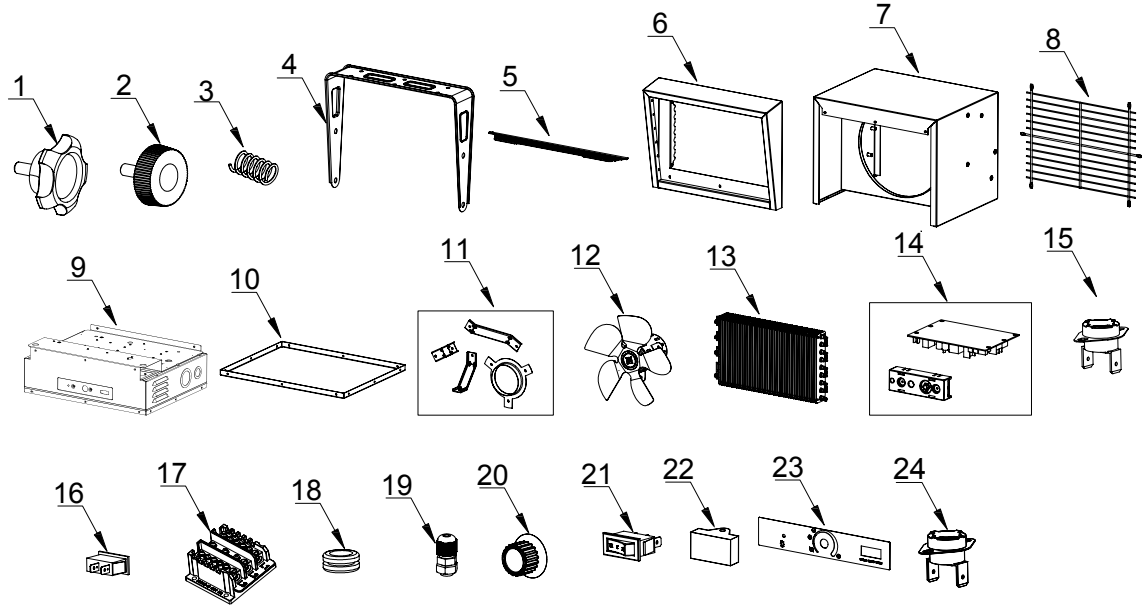
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Avant de nettoyer le radiateur, veillez à couper l'alimentation sur le panneau à disjoncteurs et à laisser refroidir les éléments chauffants.
2. Pour maintenir l'apparence externe du radiateur, il suffit de l'épousseter à sec à l'occasion. Vous pouvez profiter de la période estivale ou de tout autre moment où le radiateur n'est pas utilisé et est complètement refroidi pour passer un linge humide sur l'appareil.
3. N'utilisez pas de nettoyants en poudre abrasifs ni de nettoyants pour meubles. N'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs, de tampon à récurer en métal, ni de quoi que ce soit qui pourrait abîmer la surface de l'appareil.
4. Durant l'été ou à tout autre moment où le radiateur n'est pas utilisé, débranchez l'appareil et couvrez l'appareil avec un chiffon à poussière. Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.
5. Toutes les autres tâches d'entretien doivent être effectuées par un technicien qualifié. N'essayez pas de réparer vous-même le radiateur.

REMARQUE: Le moteur est lubrifié en permanence et ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.

PIÈCES DE REMPLACEMENT

Pièce	Description	DGHE10000DG DGHE10000DGP
1	Vis de bouton (grande)	HE100DG-16
2	Vis de bouton	HE50DG-14
3	Ressort	HE50DG-17
4	Support de montage	HE100DG-09
5	Plaque de guidage d'air	HE100DG-05
6	Panneau de montage de l'élément chauf-fant	HE100DG-02
7	Ensemble du boîtier	HE100DG-01
8	Grille arrière	HE100DG-10
9	Panneau de montage du circuit imprimé principal	HE100DG-03
10	Panneau inférieur	HE100DG-04
11	Support de montage du moteur	HE100DG-34
12	Moteur et pale de ventilateur	HE100DG-11
13	Élément chauffant	HE100DG-14
14	Plaque de circuit imprimé	HE100DG-33
15	Dispositif de COUPURE de température	HE48DG-12
16	Interrupteur de sélection	HE50DG-12
17	Bloc terminal	HE100DG-13
18	Manchon de protection	30-06-692
19	Boucle de câble CTN (coefficient de tempé-rature négatif)	HE48DG-23
20	Bouton	HE48DG-10
21	Interrupteur à bascule	HE48DG-13
22	Condensateur	HE100DG-18
23	Étiquette du thermostat	HE100DG-15
24	Corte de temperatura (2)	HE100DG-35



DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	MESURES CORRECTIVES
L'appareil ne chauffe pas	Le dispositif anti-surchauffe s'est activé; l'indicateur deviendra rouge et clignotera.	Inspectez le radiateur de garage et vérifiez que les entrées et sorties d'air ne sont pas bouchées, car cela pourrait causer une surchauffe. Éteignez le disjoncteur du radiateur pendant 30 minutes et laissez l'appareil refroidir. Rallumez l'appareil.
	Le disjoncteur s'est déclenché.	Réarmez le disjoncteur au panneau de fusibles et redémarrez le radiateur.
	La température ambiante a déjà atteint la température réglée sur le thermostat.	Réglez la température pour que la température du thermostat soit supérieure à la température ambiante actuelle.
	Le capteur du thermostat est cassé ou déconnecté, ou la température ambiante dépasse 50 °C; l'indicateur deviendra jaune et clignotera.	Veuillez appeler le service à la clientèle.
Le radiateur de garage émet une odeur de brûlé	Lors de la fabrication du produit, de la poussière et/ou de l'huile se sont accumulées sur les bobines de chauffage.	Assurez-vous que la pièce est bien ventilée. Mettez le radiateur de garage en marche jusqu'à ce que l'odeur soit dissipée.
	Vérifiez qu'il n'y a pas de matériau combustible à moins de 0,9 mètres (3 pieds) du radiateur de garage.	Enlevez le matériau combustible autour du radiateur de garage.
	Ce radiateur doit être monté à une hauteur minimum de 6 pieds du sol. Pour voir des dégagements spécifiques, veuillez consulter la section « EMPLACEMENT DU RADIATEUR » dans le mode d'emploi.	Déplacez le radiateur de garage de sorte qu'il y ait assez de place entre le radiateur et le mur et le plancher adjacents.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE :
Cette garantie limitée est étendue à l'acheteur initial de cet appareil de chauffage et garantit contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pour une période d'un (1) an à compter de la date de vente au détail. GHP Group, Inc., à sa discrétion, fournira soit des pièces de rechange, soit remplacera ou réparera l'unité, lorsqu'elle sera correctement retournée au détaillant où elle a été achetée, ou à l'un de nos centres de service, selon les directives de GHP Group, Inc., dans l'année suivant l'achat au détail. (Les frais d'expédition, de main-d'œuvre, etc., sont à la charge de l'acheteur.)

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE :
Cet appareil de chauffage doit être utilisé conformément aux instructions écrites qui l'accompagnent. Cette garantie ne permet pas au propriétaire de négliger l'entretien requis du radiateur conformément aux instructions écrites qui l'accompagnent. Une facture de vente, un chèque payé ou un historique de paiement sont nécessaires à la vérification de la date d'achat et de la période de couverture. La boîte d'origine doit être conservée en cas de retour du produit sous garantie.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :
1. Les dommages causés par l'utilisation d'un mauvais combustible.
2. Les dommages causés par une mauvaise utilisation ou par une utilisation contraire au guide d'utilisation et aux consignes de sécurité.
3. Les dommages causés par un manque d'entretien régulier.
4. Les fusibles.
5. L'utilisation de pièces ou d'accessoires non standards.
6. Les dommages causés lors d'un déplacement. Il est de la responsabilité du propriétaire d'acquitter les frais de transport des pièces ou des radiateurs sous garantie en direction ou en provenance de l'usine.

La présente garantie n'implique aucune responsabilité pour les dommages indirects résultant de l'utilisation conforme, d'une mauvaise utilisation ou du manque d'entretien régulier de cet appareil de chauffage. En cas de bris qui résulteraient d'un manque d'entretien, des frais de nettoyage et de remplacement de pièces pourraient être facturés. La présente garantie s'applique uniquement aux réclamations concernant des défauts de fabrication ou de matériaux. **NE PAS EFFECTUER L'ENTRETIEN GÉNÉRAL RÉGULIER (Y COMPRIS LE NETTOYAGE) ENTRAÎNERA L'ANNULATION DE CETTE GARANTIE.**

CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNÉE À L'ACHETEUR REMPLACE TOUTE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION DANS UN BUT PARTICULIER. LE RECOURS OFFERT PAR CETTE GARANTIE EST EXCLUSIF ET REMPLACE TOUS LES AUTRES RECOURS. GHP GROUP, INC. NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT.

Les lois en vigueur dans certains États, provinces ou territoires n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite et, par conséquent, les limitations énoncées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Les lois en vigueur dans certains États, provinces ou territoires n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects et, par conséquent, la clause de limitation ou d'exclusion énoncée ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à vous.

LES DEMANDES SERONT TRAITÉES COMME SUIT :
1. Communiquez avec votre détaillant afin de lui expliquer votre problème.
2. Si le détaillant n'est pas en mesure de régler votre problème, communiquez avec notre service à la clientèle avec votre preuve d'achat en main, puis mentionnez le modèle de votre radiateur et décrivez votre problème.
3. Un représentant communiquera ensuite avec vous. NE RENVOYEZ PAS LE RADIATEUR À GHP GROUP, INC. à moins que l'un de nos représentants ne vous le demande. La présente garantie vous accorde des droits spécifiques reconnus par la loi et vous bénéficiez peut-être d'autres droits, qui peuvent varier selon l'État, la province ou le territoire.

GHP Group, Inc.
1501 Nicholas Blvd
Elk Grove Village, IL 60007

Tel: (877) 447-4768
www.ghpgroupinc.com